rijksuniversiteit groningen

bureau van de universiteit

algemeen bestuurlijke en juridische zaken

Muurstraat 14
9712 EN Groningen
Postbus 72
9700 AB Groningen

www.rug.nl
abjz@rug.nl

[redacted]

Datum
7 juni 2022

Ons kenmerk
[redacted]

Onderwerp
Besluit Wob-verzoek

Geachte [redacted],

Op 24 januari 2022 heeft u met een beroep op de Wet openbaarheid van bestuur (Wob) een verzoek ingediend over de banden tussen de Rijksuniversiteit Groningen (RUG) en Israël. Deze brief behelst het besluit op uw Wob-verzoek. Per 1 mei 2022 is de Wob vervangen door de Wet open overheid (Woo). Omdat niet in overgangsrecht is voorzien, is dit besluit genomen op basis van de Woo.

1. Het verzoek

In uw verzoek vraagt u – kort weergegeven – om openbaarmaking van alle overeenkomsten, inclusief onderliggende documentatie, aangaande studentenuitwisseling tussen de RUG en Israëlische universiteiten. Ook vraagt u om alle overeenkomsten aangaande institutionele samenwerking op het gebied van onderzoek en onderzoeksfinanciering waarbij de RUG en Israëlische universiteiten, instituties en/of bedrijven zijn betrokken. Dit betreft deel een en deel twee van uw verzoek. Vervolgens vraagt u om openbaarmaking van alle documenten aangaande formele samenwerking en/of correspondentie met een aantal Nederlandse en internationale organisaties. Tot slot verzoekt u de openbaarmaking van alle interne adviezen, beleidsstukken, richtlijnen en mailwisselingen waarin wordt besproken hoe moet worden onderzocht of de eerder genoemde samenwerking bij zou kunnen dragen aan mensenrechtenschendingen in Israël en stelselmatige onderdrukking, discriminatie, onteigening en uitsluiting van Palestijnen. Dit deel van uw verzoek wordt hierna deel drie en deel vier genoemd.

2. Besluit

Het College van Bestuur heeft besloten om uw verzoek om openbaarmaking van informatie gedeeltelijk te honoreren en gedeeltelijk af te wijzen, waarbij de kaders van de Woo in acht worden genomen. Voor wat betreft deel een en deel twee van uw verzoek verstrekken wij u de documenten met inachtneming van de uitzonderingsgronden die zijn opgenomen in artikel 5.1 en artikel 5.2 van de Woo.

Onderdeel 3 van uw verzoek richt zich op de samenwerking en/of correspondentie met Nederlandse en internationale organisaties die zich bezighouden met religie, herdenking en bestrijding van antisemitisme. Onderdeel 4 van uw verzoek is gericht op interne documentatie en correspondentie waarin wordt besproken hoe bij samenwerking met Israëlische organisaties moet worden onderzocht of "dergelijke samenwerking op welke wijze dan ook zou kunnen bijdragen aan mensenrechtenschendingen in Israël" en diens "stelselmatige onderdrukking (...)

van Palestijnen". Het College van Bestuur heeft besloten om niet op deze onderdelen in te gaan. De RUG wil benadrukken dat zij bijdraagt aan pluriformiteit en vrijheid in (academisch) Nederland en daarbuiten. Ongelijke behandeling op basis van religie of afkomst wordt ten sterkste afgewezen. De RUG staat voor veiligheid van het werkklimaat voor haar werknemers en haar studenten en voor het kunnen zijn van een academische gemeenschap die niemand uitsluit en waarin geen onderscheid wordt gemaakt op basis van religie of afkomst. Middels en in een Wob-verzoek het vizier richten op een specifieke groep burgers (waaronder ook medewerkers, studenten en alumni van de RUG) zorgt voor gevoelens van onveiligheid, onrecht en discriminatie.

Het College van Bestuur kan op grond van bovenstaande niet anders dan besluiten om deze onderdelen van uw verzoek niet in behandeling te nemen.

3. Inventarisatie documenten

Voor wat betreft onderdeel een en twee van uw verzoek is een aantal documenten aangetroffen. Bij het inventariseren van de documenten hebben wij het centrale archief van de RUG doorzocht. Daarnaast hebben wij navraag gedaan bij de betrokken medewerkers van de Faculteit der Letteren. Wij hebben een lijst van de aangetroffen documenten aan u verstuurd en u heeft vervolgens aangegeven welke documenten u wenst te ontvangen.

4. Overwegingen

Voor alle documenten die wij openbaar maken geldt dat namen, functies, contactgegevens en handtekeningen van personen die geen publieke functie uitoefenen, onleesbaar zijn gemaakt. De grondslag hiervoor is gelegen in artikel 5.1 lid 2 sub e van de Woo. Het beschermen van de persoonlijke levenssfeer van de betreffende personen is in deze gevallen groter dan het belang van openbaarheid. Voor het overige hebben wij geen gegevens verwijderd uit de documenten.

5. Wijze van openbaarmaking

De documenten waarvan u heeft aangegeven dat u ze wenst te ontvangen worden per e-mail aan u toegezonden. Voor de volledigheid is een inventarislijst bijgevoegd bij dit besluit.

Indien u het niet eens bent met dit besluit dan kunt u daartegen binnen zes weken na dagtekening daarvan een bezwaarschrift indienen bij het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Groningen, Postbus 72, 9700 AB Groningen.

Wij vertrouwen erop u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd.

Met vriendelijke groet,

Het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Groningen
Namens dit:

[redacted]

Bijlage: inventarislijst

Inventarislijst

Ben-Gurion University
- Mailwisseling juni 2013 over studentuitwisseling + bijlage (Student Exchange Agreement 2008) (document 1, 2, 3, 4 en 5).
- Mailwisseling 2020/2021 over studentuitwisseling (document 6, 7, 8, 9)

Technion
- Memorandum of Understanding (2013) (document 12)
- Memorandum of Understanding 2 (2013) (document 13)

Hebrew University of Jerusalem
- Mailwisseling (2018) over studentuitwisseling (document 14, 15, 16)
- Mailwisseling (2021) over studentuitwisseling (document 17, 18)
- Memorandum of Understanding (2021) (document 19)
- Student Exchange Agreement (2021) (document 20)

Tel Aviv University
- Mailwisseling over studentuitwisseling (2021/2022) (document 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27)

EU Consortia
- IRRESISTIBLE (informatie reeds openbaar beschikbaar via http://www.irresistible-project.eu/index.php/nl/)
- THERACAT (informatie reeds openbaar beschikbaar via https://theracat.eu/)

Overig:
- Erasmus+ Building Capacity Project (2015) + Partner Agreement (project TeachEX) (document 28, 29)
- Aanvraag CITES vergunning (invoeren vanuit Israël) (2017) (document 30)
- Samenwerking Israel Antiquities Authority (verzoek financiële bijdrage) (2019) (document 32)
- Mailwisseling 2021-2022 ICM aanvraag (beursprogramma) (document 33)

Subject: WOB-mail 1 Fwd: Ben Gurion University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:34 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Wed, Jun 12, 2013 at 11:19 AM
Subject: Ben Gurion University
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Beste [redacted]

Ik ben even in de correspondentie m.b.t. de uitwisseling met Ben Gurion University gedoken. Bijgesloten vind je ook het student exchange contract dat in 2008 is afgesloten.

[redacted] geeft in haar mail het volgende aan:
We would very much be interested in expanding our agreement to include other departments within both universities, and if efforts were to begin heading in that direction soon, then we would be happy to accept such a high number of exchange students for Spring 2014.

Dat zou een mogelijkheid bieden om het huidige contract te openen en verbreden voor de gehele faculteit.
Ik stel voor dat ik contact met haar opneem en het aantal beschikbare studentenplaatsen laat verhogen van 5 naar max 10 per jaar. Dit ook om de mogelijkheden voor overige studenten van de faculteit met een interesse in het vakkenaanbod van Ben Gurion University een mogelijkheid te bieden. Uiteraard zal dan voorrang gegeven worden aan de studenten MOS.

Je voorstel om de collegegelden door de faculteit te laten opvangen, kan in deze tijden niet zomaar gehonoreerd worden en zal bij het faculteitsbestuur ingediend moeten worden. Ik vermoed dat de reactie van het FB zal zijn om eerst inderdaad de voorgestelde verhoging van de aantallen te bewerkstelligen.

Overigens heb jij, volgens de IntOf-collega's zelf ingestemd met de uitwisseling van de IBIO-studente naar Ben Gurion en dit is ook volgens punt 11 van het contract mogelijk.

Concluderend, zal ik namens de faculteit het contract laten verbreden en het administratief proces, zodat dit voor de MOS-studenten een oplossing kan bieden?

Groeten,

[redacted]

[redacted] **Faculty of Arts | Faculty of Theology & Religious Studies | University of Groningen | Oude Kijk in 't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, The Netherlands | P.O. Box 716, 9700 AS Groningen, The Netherlands | Telephone:** [redacted] **www.rug.nl , www.facebook.com/universityofgroningen**

Attachments:

agreement ben gurion - groningen.pdf 145 KB

Subject: WOB-mail 2 Fwd: Ben Gurion University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:35 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Wed, Jun 12, 2013 at 11:38 AM
Subject: Re: Ben Gurion University
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Dag [redacted]

Prima, ik kom er een dezer dagen op terug en zal jou zeker ook in cc betrekken.
Kun je mij de mail van [redacted] toesturen (zonder aanhef ofzo) dan kan ik daar gelijk op reageren en naar haar voorstel refereren?
Mocht je overigens ook andere met andere universiteiten in Israël (vroeger bestond iets met Haifa) een overeenkomst willen sluiten om de toename te kunnen bedienen de komende jaren, kunnen we daar allicht ook mee beginnen.

Groeten,

[redacted]

On 12-06-13, [redacted] wrote:

> Beste [redacted] dank voor jouw bericht.
> Verbreding heeft mijn steun maar intussen neemt het aantal studenten fors toe en dus willen er meer in het kader van het buitenlandprogramma naar o.a. Israel.
> Graag ondersteun ik jouw verzoek aan [redacted] (maar ook aan [redacted] - [redacted] - en [redacted] - [redacted] - en vooral [redacted]) voor ophoging aantal exchange studenten.
> Graag cc.'s naar mij, ik ga er in juli ook heen om met hen te praten.

Dank alvast en vriendelijke groeten,
[redacted]

--

[redacted]
Oude Kijk in 't Jatstraat 26

University of Groningen

Faculty of Arts
Center of Middle East Studies

9712 EK GRONINGEN The Netherlands
[redacted]
http://www.rug.nl/staf[redacted]

--

[redacted] **Faculty of Arts | Faculty of Theology & Religious Studies | University of Groningen | Oude Kijk in 't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, The Netherlands | P.O. Box 716, 9700 AS Groningen, The Netherlands | Telephone:** [redacted] **www.rug.nl , www.facebook.com/universityofgroningen**

Subject: WOB-mail 3 Fwd: extending collaboration and student exchange University of Groningen
From: "[redacted]
Date: 1/31/2022, 11:35 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Jul 4, 2013 at 6:02 PM
Subject: Re: extending collaboration and student exchange University of Groningen
To: [redacted]

Dear [redacted]

Thank you for your email but unfortunately I am no longer working at BGU, as I have moved back to Canada. But I am sure that my colleagues that were CC'd on your email will be in touch with you shortly.

Warmest regards,
[redacted]

Sent from my iPhone

On 4 2013 ביול, at 08:30, [redacted] wrote:

> Dear [redacted]
>
> I am sending you this e-mail on behalf of the Faculty of Arts and [redacted] with whom the Ben Gurion University has a long-standing collaboration in the field of student exchange.
>
> As you mention in your e-mail to [redacted] (included here below) you are interested and willing to include other departments to this collaboration as well. As for the Faculty of Arts I discussed this with the Faculty Board and up until now this collaboration was primarily in the field of Middle Eastern Studies, but now indeed the momentum is ready to broaden this collaboration for all

departments at the Faculty of Arts. This means, e.g. International Relations, Journalism, Communication, (Art)History, European Languages and many others. An overview of the programmes offered (BA + MA) can be found here:
BA (English taught) http://www.rug.nl/let/organization/diensten-en-voorzieningen/international-office-new/degree-students/bachelor-degree-programmes
MA (English taught) http://www.rug.nl/let/organization/diensten-en-voorzieningen/international-office-new/degree-students/master-degree-programmes/

I was wondering if that would be workable for you? In this way we can broaden the contract with only adding an addendum to the contract opening more programmes/departments and increasing the number of students for fee waived exchange.
If you would like to broaden with other Faculties, then it takes more time since those faculties have to review their internationalisation policy and approval from the respective faculty Boards.

I learned that [redacted] will be meeting you this month while he is visiting Israel. If you would like to discuss details on this contract, please do. In the meanwhile if you have some questions, please do not hesitate to contact me.

Lastly, I was wondering if you would be interested in visiting the University of Groningen at the "Meet the University of Groningen" programme which will be held September 15-17 in addition to the EAIE conference in Istanbul. The invitation is atached to this e-mail.

Best regards,

[redacted]

Dear [redacted]

I am happy to hear that BGU is becoming such a popular destination for your students.

Unfortunately, given the limits of our exchange agreement, we are not able to send a sufficient amount of students on our end in order to maintain parity. We would very much be interested in expanding our agreement to include other departments within both universities, and if efforts were to begin heading in that direction soon, then we would be happy to accept such a high number of exchange students for Spring 2014.

However, until that is the case, we are only able to offer you 4 tuition-free semester spots for the 2013-2014 academic year (as part of our exchange agreement). You have already submitted [redacted] for the fall semester, so that leaves 3 tuition-free exchange spots for the Spring semester.

As to the additional 2-4 students you would like to send, we can offer them fee-paying spots, in which the fees are greatly reduced from our regular international fees. We only offer these fees to our strong partner institutions and have done our best to keep them as low as possible. The cost is 2025 Euros per semester of study.

In addition, as mentioned in my email of last year, we are no longer able to offer the pre-semester intensive language courses to our exchange students for free. As such, any of your students who would like to participate in the pre-semester Intensive Hebrew Language Ulpan will be charged the following:

4-week Intensive Hebrew Language Ulpan: 750 Euros

6-week Intensive Hebrew Language Ulpan: 1125 Euros

If you have any questions, please don't hesitate to let me know.

And as to your visit, it would be our pleasure to host you when you arrive in Israel. Please don't hesitate to be in touch so that we can coordinate your visit!

Warm regards,

[redacted]

[redacted] **Faculty of Arts | Faculty of Theology & Religious Studies | University of Groningen | Oude Kijk in 't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, The Netherlands | P.O. Box 716, 9700 AS Groningen, The Netherlands | Telephone:** [redacted] | www.rug.nl , www.facebook.com/universityofgroningen

---

<invitation meet the university - bgu.pdf>

Subject: WOB-mail 4 Fwd: Bilateral Agreement Rijksuniversiteit Groningen NL - Ben Gurion University IL

[redacted]

Date: 1/31/2022, 11:36 AM

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Mon, Aug 19, 2013 at 4:25 PM
Subject: Fwd: Bilateral Agreement Rijksuniversiteit Groningen NL - Ben Gurion University IL
To: [redacted]

Verstuurd vanaf mijn iPhone

Begin doorgestuurd bericht:

> **Van:** [redacted]
> **Datum:** 19 augustus 2013 12:10:17 CEST
> **Aan:** "S Poppema (CVB)" <s.poppema@rug.nl>, [redacted]
> **Onderwerp: Bilateral Agreement Rijksuniversiteit Groningen NL - Ben Gurion University IL**

> --- To the President of the Board of the Rijksuniversiteit Groningen, THE NETHERLANDS, Prof. dr. S. Poppema
> http://www.rug.nl/staff/s.poppema/
> [redacted]

19 August 2013

Dear Madam, Sir,

This is to inform you well in advance that [redacted] intends to visit Groningen in the fall (late November – early December) for signing a renewed Bilateral Agreement between Rijksuniversiteit Groningen (RUG) and Ben Gurion University (BGU) for the sake of continuing exchange of students and expanding cooperation in doctoral research projects.

The present agreement has been most profitable to a considerable number of RUG students, mostly from the Faculty of Humanities and in particular from the Center of Middle East Studies. Future cooperation between the RUG and the BGU is of vital importance because of the attractive teaching and research facilities of BGU for all types of RUG Bachelor and Master Programs as well as Ph.D. researchers.

BGU has indicated to promote university-wide cooperation and participation in projects of excellence in a range of disciplines. Details of the renewed Bilateral Agreement are presently formulated by the International Offices of both universities.

My question to you is when you will be available for the official signing of the Bilateral Agreement. A date and timeslot are preferably to be found in the second half of November or in December 2013.

[redacted] takes the initiative to visit Groningen for two-three days on the account of BGU. I warmly recommend him as an official guest of the Board of the RUG during his short stay in Groningen.

Please be in touch for any additional information,

Many thanks in advance, yours sincerely,

[redacted]
--

[redacted]
Oude Kijk in 't Jatstraat 26

University of Groningen

Faculty of Arts
Center of Middle East Studies

9712 EK GRONINGEN The Netherlands
[redacted]
http://www.rug.nl/staff/[redacted]

Attachments:

BGU [redacted] CV.pdf 289 KB

STUDENT EXCHANGE AGREEMENT

The University of Groningen, the Netherlands and Ben-Gurion University of the Negev, Beer-Sheva, Israel

The University of Groningen and Ben-Gurion University, desiring to enhance their educative processes and, by the establishment of a student exchange program, to increase the mutual understanding of their students in furtherance of the advancement of dissemination of learning, agree as follows:

1. In any one year during the term of the agreement, up to 5 students for one semester each per year from the University of Groningen and Ben-Gurion University can be enrolled as full-time, non-degree students at the other institution for a period of 3 months to one year. Students may enroll for a maximum of two semesters at the other institution and in that case will be counted as taking two places. Students participating in this program will continue as candidates for the degree of their home institution. Participating students will continue their home institution registration during their study-abroad period.

2. The University of Groningen and Ben-Gurion University will do their best to ensure that over the course of five years, the number of students from the University of Groningen and Ben-Gurion University who participate in the program shall be equal taking into account the number of months each student spends at the other institution.

3. Participating students will be selected by the home institution on the basis of academic merit, timely application for the exchange program, and other criteria that may be determined and published by the home university. It is understood that the host institution reserves the right to reject any student, in which case the home institution may nominate additional students for consideration.

4. Each institution will be responsible for providing orientation for accepted incoming exchange students and for preparing outgoing exchange students. Each institution will make every effort to provide updated information to the other for the next academic year prior to April 30 of the preceding academic year.

5. Each participating student will enjoy the same rights and privileges and be subject to the same regulations and disciplines as students at that institution. Each institution will produce a transcript for each exchange student including details of the visiting student's academic performance in terms of courses, course credits and course grades. Courses, credits and grades will be produced in local formats or in an international format (e.g. the European Credit Transfer System) to be decided upon.

6. It is understood that in lieu of formal coursework students may participate in internships or engage in independent research if such opportunities are available and if faculty are available to supervise the research or arrange and oversee the internship activities. The details of academic programs involving activities other than coursework shall be agreed to in advance by the appropriate programs or departments at both institutions.

7. Participating students will be charged usual tuition, application, administrative, and other program-related fees only by their home institution under this agreement. Additional university fees or fees related to a specific course are the responsibility of each student.

8. The University of Groningen and Ben-Gurion University agree that if residence halls or other accommodation is available, it will be at a cost no greater than that normally charged to the host institution's visiting international students. The payment of such housing together with the payment for all travel, medical insurance, visa and subsistence costs shall be the responsibility of the individual students participating in the programme and neither institution shall be held liable for such charges. The University of Groningen and Ben-Gurion University will provide students information about the visa process and, where appropriate, provide them with documents necessary to support their visa applications.

9. The University of Groningen and Ben-Gurion University subscribe to the policy of equal opportunity and do not discriminate on the basis of race, gender, age, religion, ethnicity, physical disability, national origin, or sexual orientation. The University of Groningen and Ben-Gurion University shall abide by these principles in the administration of this agreement. The University of Groningen subscribes to the Code of Conduct for International Students, as established by the Dutch government.

10. Student exchanges will be coordinated by [redacted] of the University of Groningen and by the Director, Office of International Academic Affairs at BGU, or by their designees.

11. At the University of Groningen, the participating unit in the exchange is the department of Language and Cultures of the Middle East, with a focus on Hebrew and Jewish Studies. At Ben-Gurion University, participating units in the exchange include all relevant units of the university. Other educational units at the University of Groningen and Ben-Gurion University can participate but are subject to mutual approval of the University of Groningen and Ben-Gurion University.

12. The Student Exchange Agreement shall commence on 1 December 2008 and continue thereafter for five years with automatic renewal, unless revision or modification by mutual agreement is required. Either the University of Groningen or Ben-Gurion University may, by notice in writing of no less than six months, terminate this agreement but any students who have commenced at either institution on or before the date of termination may complete their courses of study. If necessary, the University of Groningen and Ben-Gurion University will converse concerning the effectiveness of, needs for change in, and the renewal of this agreement at least six months prior to expiration of this agreement.

Prof. dr. Sibrand Poppema
President,
University of Groningen
date 26 November 2008

[redacted]
Prof. Jimmy Weinblatt
Rector,
Ben Gurion University
date Dec. 1, 2008

OFFICE OF INTERNATIONAL ACADEMIC AFFAIRS
BEN-GURION UNIVERSITY OF THE NEGEV
OFFICE OF THE RECTOR
BEER-SHEVA * ISRAEL *

Subject: WOB-mail 8 Fwd: Fwd: ben gurion
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:44 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: **Exchange In Arts** <exchange.in.arts@rug.nl>
Date: Mon, Dec 7, 2020 at 11:53 AM
Subject: Re: Fwd: ben gurion
To: [redacted]

Hoi [redacted]

Ik heb [redacted] even geappt, bleek dat ze dat toch niet gevraagd had (heb ik verkeerd geïnterpreteerd uit [redacted] antwoord) maar dat ze enkel via via door navraag bij [redacted] uitkwam. Ze vraagt of we het kunnen bespreken wanneer ze weer terug is (dus volgende week maandag dan neem ik aan).

Groetjes,

[redacted]

--

[redacted]

[redacted]
Working Hours: Monday - Thursday

University of Groningen
Faculty of Arts - Office for Student Affairs
Oude Kijk in 't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen
phone: +[redacted]
www.rug.nl/let/organization/diensten-en-voorzieningen/bureau-studentzaken/

Facebook icon

On 7-12-2020 11:38, [redacted] wrote:

> Hmm, dank voor je antwoord, maar het blijft heel raar dat [redacted] aan centraal gevraagd heeft om er een MFE van te maken.

Ik bespreek het vanmiddag wel even.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

University Groningen
Faculty of Arts

On Mon, Dec 7, 2020 at 11:35 AM Exchange In Arts <exchange.in.arts@rug.nl> wrote:

Hoi [redacted]

[redacted] is helaas ziek sinds afgelopen week, dus ik heb even gekeken of ik je vraag kan beantwoorden. [redacted] lijkt ISR gevraagd te hebben of we met Ben Gurion eventueel een universiteitsbreed contract kunnen afsluiten. Van [redacted] kwam de volgende reactie:

"Beste [redacted] en [redacted]

een aantal jaren geleden is dit ook aan de orde geweest. Toen was de conclusie dat Midden Oosten Studies deze plaatsen niet kan missen, omdat het aantal plaatsen beperkt is waar onze MOS studenten verder naar toe kunnen in de regio. Ik vrees dat dit nog zo is?

Wanneer het een Multi-Faculty-Exchange wordt zijn de plaatsen bij Ben Gurion niet meer exclusief voor Letteren.

Ik wil het best nog eens voorleggen aan de faculteiten of uitzoeken waar de wetenschappelijke contacten nu zitten, maar als een MFE aanpak ten nadele is van Midden Oosten Studies is, moeten er wel alternatieven zijn op andere plekken, anders schieten we er niet zoveel mee op denk ik.

Ik zet [redacted] in de c.c. omdat zij de MFE coordineert.

vriendelijke groeten,

[redacted]"

Hopelijk kan je hiermee verder?

Groetjes,

[redacted]

--

[redacted]

Assistant Exchange Coordinator
Working Hours: Monday - Thursday

University of Groningen
Faculty of Arts - Office for Student Affairs
Oude Kijk in 't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen
phone: + [redacted]
www.rug.nl/let/organization/diensten-en-voorzieningen/bureau-studentzaken/

Facebook icon

On 3-12-2020 17:33, [redacted] wrote:

> Hoi [redacted]
>
> Even vraagje voordat ik er op inga, ik zie in de laatste zin van je mail [redacted] genoemd staan, maar ik begrijp niet zo goed wat [redacted] in deze discussie nu te maken heeft. Heb jij hierover contact met haar gezocht?
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> University Groningen
> Faculty of Arts
>
> On Wed, Dec 2, 2020 at 9:15 AM Exchange in Arts <exchange.in.arts@rug.nl> wrote:
>
> > Goedemorgen [redacted]
> >
> > Ja, [redacted] kan t nu ook vinden.
> > Ik heb trouwens eens gekeken naar de uitwisselingen die MOS de laatste jaren op dit contract heeft gedaan en ik heb het idee dat de populariteit van Ben Gurion bij MOS studenten terugloopt:
> > 19-20: 0
> > 18-19: 1 student
> > 17-18: 2 studenten
> > 16-17: 2 studenten
> > 15-16: 1 student
> > 14-15: 3 studenten
> > 13-14: 5 studenten (4x MOS, 1x IRIO)
> >
> > Aangezien Ben Gurion zelf vooral heel graag bij andere faculteiten wil nomineren, vraag ik me af of er niet een rugbreed contract van gemaakt kan worden, met een aantal vaste plekken voor MOS. Ik weet niet of die vaste plekken te doen zijn bij een MFE contract overigens. Misschien is het een idee om dit contract eens te bespreken met [redacted] en/of [redacted] Vanwege de

aantallen en evt MFE maken?

[redacted] nomineert vrijwel elk jaar ook studenten voor FEB en FSE. FSE heeft deze studenten wel geaccepteerd, FEB niet.
Volgens [redacted] is de discussie, over het MFE maken van Ben Gurion, eerder gevoerd en destijds kon dat niet vanwege de plekken voor MOS. Misschien is hier nu iets anders in mogelijk?

Groeten,
--
[redacted] Monday-Wednesday, Friday
+[redacted]
University of Groningen
Faculty of Arts, Office for Student Affairs
Follow us on Facebook

On 1-12-2020 14:17, [redacted]. wrote:

> Hoi [redacted]
>
> Oké, en dan is het ook voor uitgaand ([redacted]) inzichtelijk toch? Want ik heb het toentertijd naar [redacted] (en [redacted]) gestuurd omdat [redacted] Israël in portefeuille had.
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> University Groningen
> Faculty of Arts
>
> On Tue, Dec 1, 2020 at 1:26 PM Exchange in Arts <exchange.in.arts@rug.nl> wrote:
>> Hoi [redacted]
>>
>> Dankjewel, die SEA en de verdeling van de plekken zocht ik inderdaad.
>> Ik heb hem nu opgeslagen.
>>
>> Groeten [redacted]

On 1-12-2020 10:00, [redacted] wrote:

Dag [redacted]

Jij vroeg toch naar het contract met Ben Gurion, hierbij in de bijlages de MoU en SEA (Student Exchange Agreement). De MoU geeft in artikel 5 aan dat het een 'eeuwigdurende' overeenkomst is, d.w.z. hij gaat door tot één van beider partijen het opzegt. In de SEA staat in artikel 11 omschreven hoeveel studenten er uit kunnen gaan en toegewezen zijn aan MOS.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

University Groningen
Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Tue, Jul 15, 2014 at 2:17 PM
Subject: Fwd: ben gurion
To: FA International Office <international.office.let@rug.nl>
Cc: [redacted]

Dag [redacted] en [redacted]

Ik kan niet zien of ik jullie deze al had toegestuurd. Ik merkte dat ik het zelf nog niet had uitgeprint en in mijn archief gestopt, dus ik vermoed dat jullie die ook nog niet hebben door mijn onverwachte afwezigheid eind mei. Bij deze dan. (ik had het overigens niet eerder ontvangen dan afgelopen mei)

Groeten,

[redacted]

University of Groningen, Faculty of Arts
Oude Kijk in 't Jatstraat 26

9712 EK Groningen

---------- Forwarded message ----------
From: [redacted]
Date: 2014-05-15 13:58 GMT+02:00
Subject: ben gurion
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Hallo [redacted]

Zoals beloofd.
vr.gr.
[redacted]

--
[redacted] - Monday-Wednesday, Friday
+[redacted]

University of Groningen
Faculty of Arts, Office for Student Affairs

Follow us on Facebook

Subject: WOB-mail 9 Fwd: samenwerking Ben Gurion
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:46 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Sun, Apr 18, 2021 at 11:56 AM
Subject: Fwd: samenwerking Ben Gurion
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Hoi [redacted]

Zie hieronder mijn antwoord aan [redacted] Ik denk daarnaast dat t ik wat bedacht heb en nu maar hopen dat het werkt. Wat ik [redacted] ga berichten is dat hij inderdaad met 'jouw' contactpersoon in contact kan staan en dat we eventueel wel een MFE/uitbreiding er van willen maken, maar dat we wel het contact in beheer willen houden ivm historische banden (MOS ed). Dan kan hij gaan lobbyen als ik weg ben bij BGU voor FRW-vakken. En als ik terugben, proberen we de schade beperkt te houden door via [redacted] contact het contract toch te blijven beheren. Het was handiger geweest als [redacted] eerder meegewerkt had, want er is gewoon een risico dat we dit contract verliezen zodra het uit ons beheer valt. Want ondanks al het gedoe, het blijft belangrijk dat wij er studenten heen kunnen sturen (terwijl we eigenlijk niemand ontvangen). Ik bericht [redacted] zo even, en zet het op to-do-lijstje bij terugkomst, maar herinner mij eraan. Oh, en wil je de rest informeren, want anders gaat [redacted] door 'shopping' toch via een omweg proberen en om die reden zet ik ook [redacted] voor de zekerheid alvast in cc.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Sun, Apr 18, 2021 at 11:51 AM
Subject: Re: samenwerking Ben Gurion
To: [redacted]

Dag [redacted]

Wat leuk dat er een kleintje op komst is, dat zijn dingen die je nu in deze tijden bij collega's niet helemaal mee krijgt, dus allereerst een goed verlof en bevalling toegewenst.
Ik ben zelf ook een paar weken afwezig en zal het bij terugkomst oppakken, intussen wil namelijk FRW (Ruimtelijke Wetenschappen) contact gaan leggen en dus is het bewaken van "ons" contract wel belangrijk.
T.z.t. bericht ik jou en [redacted] over de uitkomst, maar let wel, het is dus geen garantie dat we het contact kunnen behouden, want het staat door de disbalans echt onder druk (zij sturen geen studenten naar Letteren).

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Fri, Apr 16, 2021 at 2:41 PM [redacted] wrote:

> Beste [redacted]
> Allereerst excuses voor mijn late reactie. Ik dacht dat ik allang had gereageerd, maar ik krijg zo ontzettend veel mails binnen sinds Corona, dat er soms eentje tussendoor glipt..
> Wat betreft het directe contact: ik heb contact met [redacted] Verder is het ook goed om te weten dat ik vanmiddag met zwangerschapsverlof ga, en dat [redacted] de contactpersoon buitenland wordt.
> Groeten en hopelijk weer tot in september,
> [redacted]

On Tue, Jan 26, 2021 at 11:23 AM [redacted] wrote:

> Dag [redacted]
>
> Ah, ik had al zoiets ergens gelezen dat hij met pensioen zou gaan, maar niet dat het al zover was. Goed om te weten.
> Om er gelijk in te duiken. Het is goed te weten dat jullie komend jaar meer studenten naar Ben Gurion uit willen sturen, daarmee concludeer ik dus ook dat jullie dit contract willen behouden en geenszins voornemens zijn dit in de nabije toekomst af te stoten.
> Het lastige blijft namelijk wel dat wij als Letteren (als faculteit) met Ben Gurion (als geheel) een contract hebben, en zij dus ook steeds studenten selecteren/nomineren voor overige opleidingen aan de RUG en wij steeds moeten lobbyen om die studenten te plaatsen. Of zelfs dat de studenten aangemeld worden bij de andere faculteiten en deze dan zeggen dat ze geen contract met Ben Gurion hebben. Wat dus ook zo is.
> Onze exchange officers zouden daar graag een oplossing in zien. Ik kan wel een mail sturen, heb ik in het verre verleden meermaals gedaan, maar heb jij misschien een directe ingang om dit bij hen aan te kaarten? Want als ik aan de exchange officers vraag, welk contract een issue/probleem is, krijg ik steevast 'Ben Gurion' als antwoord.
> Als we er samen in op kunnen trekken, bijvoorbeeld dat ik jou een mail in het Engels stuur waarin ik bovenstaande schets, en jij dit naar jouw (persoonlijke) contact doorstuurt om te bespreken, dan is dat natuurlijk ook mogelijk. En mocht je andere ideeën hierin hebben, hoor ik ze ook graag.
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Tue, Dec 15, 2020 at 2:13 PM [redacted] wrote:

> Hoi [redacted]
>
> [redacted] is officieel sinds eind september met pensioen, dus ik ben nu de contactpersoon buitenland voor MOS, samen met [redacted]
>
> Ik denk dat ik wel weet waarom steeds minder mensen naar Ben Gurion gingen. Dit heeft er vooral mee te maken dat de afgelopen jaren niet veel van onze studenten voor Hebreeuws hebben gekozen (de meesten kiezen Arabisch en gaan dus naar Egypte of Marokko). Dit jaar hebben we relatief veel studenten Hebreeuws in ons eerste jaar, dus ik verwacht volgend jaar eigenlijk wel vier mensen die kant op te sturen. Zou dit het al oplossen?
>
> Groeten,

[redacted]

On Fri, Dec 11, 2020 at 2:48 PM [redacted] wrote:

> Dag [redacted]
>
> Ik heb een vraagje, en daar hoef ik nu niet meteen antwoord op, maar praat er met jou en/of [redacted] of [redacted] erover door. Heb jij enig idee (dus buiten corona om) waarom er de afgelopen jaren steeds minder studenten van MOS naar Ben Gurion gaan?
>
> Ons IntOf heeft namelijk er al jaren last van dat Ben Gurion wel met de RUG, maar eigenlijk niet met Letteren wil samenwerken. Dat beeld is er al sinds dat ik hier werk, dus ik kan hun dat alleen maar bevestigen, want ze willen wel studenten naar FSE en FEB sturen, maar niet naar Letteren. Nu zien we dat er grote afname van interesse vanuit MOS is en is de vraag gerezen waarom we dit contract zouden handhaven. Kunnen we daar eens over van gedachten wisselen? En zijn er nog andere universiteiten in de regio die jullie interesse heeft om uitwisselingscontracten mee te starten?
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> University Groningen
> Faculty of Arts

--

[redacted]
University of Groningen, the Netherlands
www.rug.nl/staff/k.m.santing/

[redacted]

--

[redacted]

[redacted]
University of Groningen, the Netherlands
www.rug.nl/staff/[redacted]

[redacted]

Subject: WOB-mail 9 Fwd: Your nomination of a student interested in Geography courses to the Faculty of Arts, Groningen
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:47 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Tue, May 25, 2021 at 12:26 PM
Subject: Re: Your nomination of a student interested in Geography courses to the Faculty of Arts, Groningen
To: [redacted]

Dag [redacted]

Oké, dank dan vraag ik haar wel verder hoe het is afgelopen. Tot maandag in het MFE-overleg weer!

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Tue, May 25, 2021 at 7:00 AM [redacted] wrote:

> Goedemorgen [redacted]
>
> Nee, het wordt niks. [redacted], die mij oorspronkelijk hierover had gemailed, is volledig op de hoogte.
>
> Groet,

[redacted]

University of Groningen

Faculty of Spatial Sciences

[redacted]
Faculty of Spatial Sciences (disciplines Human Geography, Planning, Demography)
phone [redacted]
Mercator Building, Landleven 1, 9747 AD Groningen ([redacted] - http://www.rug.nl/staff [redacted])
Students: you can make [redacted] for a face-to-face meeting in my office (do not send emails, but make an appointment in order to get things done "on the spot")

International Office & Department of Economic Geography, University of Groningen
International School of Spatial Policy Studies, University of Groningen
International students - www.rug.nl/frw/is has information on studying at the Faculty of Spatial Sciences as an exchange student
Groningen students - https://student.portal.rug.nl/infonet/studenten/frw/study-opportunities/study-abroad/ (student portal, you need to log in) has study abroad options

On Mon, May 24, 2021 at 9:42 AM [redacted] wrote:

> Dag [redacted]
>
> Gezien mijn vakantie morgen eindigt, ben ik nu maar even aan het werk om wat ordening in de mailbox te krijgen :).
> Vraagje van mijn kant, hoe [redacted] gereageerd heeft? Zijn er nog vervolgstappen uit voortgekomen?
>
> Groetne,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts
>
> On Mon, Apr 19, 2021 at 11:38 AM [redacted] wrote:
>
> > Dear [redacted]
> >
> > I received an email from the exchange coordinator at the Faculty of Arts, [redacted], asking if the Faculty of Spatial Sciences (Human Geography, Planning, Demography) would be willing

to accept your student [redacted] as a visiting exchange student.

We can not immediately accept your student. Ben Gurion University has established a student exchange agreement with the Faculty of Arts of the University of Groningen. That student exchange agreement does not involve the Faculty of Spatial Sciences. If you would want to nominate a student for an exchange to the Faculty of Spatial Sciences, we would require a separate student exchange agreement. Also, we would require you and your students to accept the specific procedures and conditions for student exchanges with the Faculty of Spatial Sciences. (At the University of Groningen, Faculties have their own internationalisation strategies and procedures, also including student exchanges).

We would be happy to explore the feasibility of setting up a student exchange agreement with your university, provided that setting up such an exchange would make sense. Therefore, I have a few questions and some information to share:

1 / Can you provide me with an overview of courses that you teach, at the undergraduate level, in the disciplines (Human) Geography, Urban Planning/Architecture, Demography? Also, I would appreciate to receive information on courses offered in English in other fields/disciplines of Social Sciences, accessible for our students. (Our students go abroad on exchange to fulfill their elective requirements, and in general terms are also interested to take courses in 'other' discplines than Geography/Planning/Demography).

2 / We require that incoming exchange students take our 10 EC course "Spatial Problems and Spatial Policies: The Dutch Experience". This course serves as an academic introduction to the geography, demography and planning policies of/in the Netherlands, but also serves to familiarize incoming exchange students with the teaching formats and requirements for students. With the latter, we have experienced that students are more 'prepared' to take other, regular courses.

3 / All courses (undergraduate and master level) at the Faculty of Spatial Sciences are in English. Undergraduate students can not take master level courses (as I noted that your student presented a mix of undergraduate and master level courses to be taken in Groningen). This is the list of courses available for visiting exchange students at the Faculty of Spatial Sciences.

4 / Visiting exchange students at the Faculty of Spatial Sciences must take at least 20 of their (maximum) 30 EC per semester at the Faculty of Spatial Sciences; a maximum of 10 EC can be taken at other Faculties of the University of Groningen but only if that/those other Faculties explicitly agree.

I have attached our Fact Sheet for visiting exchange students 2021-2022.

Please let me know if you are interested in setting up an exchange agreement with the Faculty of Spatial Sciences (next to the existing SEA with the Faculty of Arts). If we are able to act fast, I am sure we can welcome your student [redacted]. (By the way, is your student interested in an exchange in our Semester 1 = September-January, or Semester 2=February-June, or the whole academic year? And is your student an undergraduate student or a graduate (master)

student?

Kind regards,
[redacted]

University of Groningen

Faculty of Spatial Sciences

[redacted]
Faculty of Spatial Sciences (disciplines Human Geography, Planning, Demography)
phone +[redacted]
Mercator Building, Landleven 1, 9747 AD Groningen ([redacted] http://www.rug.nl/staff/[redacted])
Students: you can make [redacted] for a face-to-face meeting in my office (do not send emails, but make an appointment in order to get things done "on the spot")

International Office & Department of Economic Geography, University of Groningen
International School of Spatial Policy Studies, University of Groningen
International students - www.rug.nl/frw/is has information on studying at the Faculty of Spatial Sciences as an exchange student
Groningen students - https://student.portal.rug.nl/infonet/studenten/frw/study-opportunities/study-abroad/ (student portal, you need to log in) has study abroad options

Subject: WOB-mail 14 Fwd: Ben Gurion university of the Negev - Beersheba
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:54 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Mon, Dec 6, 2021 at 4:59 PM
Subject: Re: Ben Gurion university of the Negev - Beersheba
To: [redacted]
Cc: FA International Office GGW <internationaloffice.thrs@rug.nl>

Ah, mooi, weet ik voor jullie richting genoeg. En wacht ik even de reactie van onze Midden-Oosten deskundigen en classici af of zij nog contacten hebben lopen met Ben Gurion-Beersheba.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Dec 6, 2021 at 4:55 PM [redacted] wrote:

> dank voor je bericht [redacted] en ook de eerdere over MoU met HU!
>
> wat betreft Ben-Gurion, daar hebben voor zover ik weet wij als faculteit geen contacten mee, dus hoef je ook niet mee te nemen in je afwegingen; ik weet wel van [redacted] dat hij dat voor Letteren had lopen, maar voor ons is het niet belangrijk
>
> met hartelijke groet,

[redacted]

Op 6 dec. 2021, om 16:50 heeft [redacted] het volgende geschreven:

Dag [redacted]

Via een onderdeel van Erasmus+, ICM (International Credit Mobility), gaan we proberen om met Hebrew University en Tel Aviv een mogelijkheid op te zetten voor simpelweg gezegd Erasmus-plekken voor studenten buiten de EU en de daarbij behorende beurzen.
Ook is er dan op beperkte schaal uitwisseling van docenten + staf nodig (max 1-2 weken), maar géén onderzoeksverblijf. Wel soms PhD-uitwisseling omdat die gezien worden als student. De hoeveelheid plekken en geld dat

Dit gaat per regio (per slot) en dan zijn X-plekken beschikbaar. Een aanvraag daarvoor indienen heeft onze interesse met Hebrew en Tel Aviv omdat dit mogelijk nieuwe partners worden.
Nu hebben wij ook een andere partner Ben Gurion University of the Negev in Beersheba. Het klinkt rottig, maar als ik deze universiteit al noem, begint onze exchange officers al te zuchten. De samenwerking met Ben Gurion is niet echt optimaal, dus ik zou niet echt snel voordragen voor zo'n ICM-aanvraag. Het is een contract ontstaan door contacten van [redacted] en ik ga ook zijn opvolgers na hoe men deze samenwerking ziet, maar mijn vraag voor nu is, hebben jullie er wel goede relaties mee? Of belangen? Graag je mening/reactie in deze.
Dan kan ik dat in de afweging mee nemen en te zijne tijd terugkoppelen aan [redacted]

Of bovenstaande tot een daadwerkelijke aanvraag gaat komen, hangt af van de inventarisatie én haalbaarheid. D.w.z. sommige regio's zijn ook erg populair bij concullega's en dat betekent dat als er meerdere Nederlandse instellingen een aanvraag indienen, dit de spoeling dun maakt en het nauwelijks de moeite loont als er geen beurzen over zijn.
Maar voor nu ben ik gematigd positief over de haalbaarheid, alleen twijfel ik nog of een 3e partner (Ben Gurion - Beersheba) ook aan het wensenlijstje toegevoegd moet worden.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR

SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL COOPERATION BETWEEN

Technion, Israel Institute of Technology
Haifa, Israel

and

University of Groningen,
THE NETHERLANDS

Technion, represented by the President, Professor Peretz Lavie and the Senior Executive Vice President, Professor Paul Feigin, and University of Groningen, represented by the President, Professor Sibrandes Poppema, hereby enter into a memorandum for scientific and educational cooperation.

This memorandum is to provide for the exchange of staff, scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and educational processes at both institutions would be enhanced and that mutual understanding between their respective staff, scholars and students would be increased by the establishment of such cooperation programmes.

Article 1

Technion and University of Groningen agree to promote the following cooperation programmes, based on their respective academic and educational needs:

1. Exchange of scholars and staff.
2. Exchange of graduate students.
3. Developing of joint education programmes
4. Exchange of academic information and materials.
5. Joint research activities and publications.
6. Participation in conferences and academic meetings.
7. Other academic exchanges that both institutions agree to.

Article 2

The implementation of cooperation programmes based on this memorandum shall be separately discussed between both institutions, with due respect to the autonomy of either. The terms and conditions of any such cooperation program, including financial and intellectual property issues, will be determined in a separate agreement which will form an appendix to this MOU.

Article 3

Both institutions shall designate a programme officer to develop and coordinate the specific programmes agreed upon.

Article 4

This memorandum shall be concluded on the date of the last signature and remain valid for five years. After that it will be automatically renewed by tacit consent, for another period of five years, unless at least one of the partners makes it explicit that it does not wish to renew. The memorandum may be modified or revised by mutual written consent of the two institutions. It is also understood that either institution may terminate the memorandum at any time, giving the other not less than 6 months' notice of its wish to terminate, in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

For Technion, Israel Institute of Technology,

Prof. Peretz Lavie, President

[redacted]

Prof. Paul Feigin, Senior Executive Vice-president

[redacted]

Date: 6. 1. 2013

For University of Groningen,
The Netherlands,

Prof. Sibrand Poppema, President

Date: 30 - 01 - 2013

RuG

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR

SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL COOPERATION BETWEEN

Technion, Israel Institute of Technology
Haifa, Israel

and

University of Groningen,
THE NETHERLANDS

Technion, represented by the President, Professor Peretz Lavie and the Senior Executive Vice President, Professor Paul Feigin, and University of Groningen, represented by the President, Professor Sibrandes Poppema, hereby enter into a memorandum for scientific and educational cooperation.

This memorandum is to provide for the exchange of staff, scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and educational processes at both institutions would be enhanced and that mutual understanding between their respective staff, scholars and students would be increased by the establishment of such cooperation programmes.

Article 1

Technion and University of Groningen agree to promote the following cooperation programmes, based on their respective academic and educational needs:

1. Exchange of scholars and staff.
2. Exchange of graduate students.
3. Developing of joint education programmes
4. Exchange of academic information and materials.
5. Joint research activities and publications.
6. Participation in conferences and academic meetings.
7. Other academic exchanges that both institutions agree to.

Article 2

The implementation of cooperation programmes based on this memorandum shall be separately discussed between both institutions, with due respect to the autonomy of either. The terms and conditions of any such cooperation program, including financial and intellectual property issues, will be determined in a separate agreement which will form an appendix to this MOU.

Article 3

Both institutions shall designate a programme officer to develop and coordinate the specific programmes agreed upon.

Article 4

This memorandum shall be concluded on the date of the last signature and remain valid for five years. After that it will be automatically renewed by tacit consent, for another period of five years, unless at least one of the partners makes it explicit that it does not wish to renew. The memorandum may be modified or revised by mutual written consent of the two institutions. It is also understood that either institution may terminate the memorandum at any time, giving the other not less than 6 months' notice of its wish to terminate, in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

For Technion, Israel Institute of Technology,

Prof. Peretz Lavie, President

[redacted]

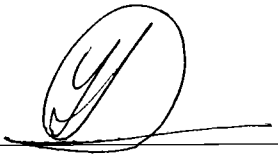
Prof. Paul Feigin, Senior Executive Vice-president

[redacted]

Date: 11 July, 2013

For University of Groningen,
The Netherlands,

Prof. Sibrand Poppema, President



Date: Febr 26, 2013

Subject: WOB-mail 5 Fwd: Hebrew University of Jeruzalem
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:38 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Mon, Sep 24, 2018 at 2:54 PM
Subject: Re: Hebrew University of Jeruzalem
To: [redacted]

Dag [redacted]

Aha, vandaar dat de naam mij toch bekend voorkwam. Ik wacht nog even de reacties van andere studieprogramma's af en zal het dan aan [redacted] en [redacted] doorgeven. Mogelijk dat zij of ik nog hierover bij je op terugkomen.
Dank voor je snelle reactie.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

University Groningen
Faculty of Arts

On Mon, Sep 24, 2018 at 2:02 PM [redacted] wrote:

> Beste [redacted]
>
> Wij hebben geen officiële banden met de Hebrew University Jerusalem en onderhouden die alleen met de Ben-Gurion University of the Negev in Beër-Sheba. Vanwege moeizame ervaringen in het

verleden (gebrekkige programma's, slechte studentaccomodatie, tussentijdse prijsverhogingen) zijn wij geheel gestopt met Jeruzalem.

De tijden blijken erg veranderd! Als GGW of RUG iets wil, is een hernieuwd contact met de Rothberg School het beste - zij zijn toegerust voor internationale studenten: https://overseas.huji.ac.il/

Sinds 1978 onderhoud ik talrijke persoonlijke banden met collega's van de HUJ en ben graag bereid mee te doen aan het opstarten van een Agreement. Voor het Spring Semester Program Middle East Studies blijven wij de MOS-studenten naar BGU sturen.

Vriendelijke groeten, [redacted]

[redacted]
Center of Middle East Studies
University of Groningen
Faculty of Arts
Oude Kijk in 't Jatstraat 26,
9712 EK GRONINGEN
The Netherlands
[redacted]

On 24-9-2018 13:48, [redacted] wrote:

> Beste [redacted]
> De faculteit is vanuit GGW gevraagd of wij formele contacten met de Hebrew University of Jeruzalem (HUJ) hebben. Volgens mijn gegevens heeft Letteren geen formele verbanden, maar wellicht informele via jou en/of je collega's van Midden-OostenStudies. Wil je dat voor het FB nagaan en terugkoppelen?
> Daarnaast is de vraag vanwege studentenmobiliteit of jullie geïnteresseerd zijn in samenwerking met HUJ?
> Groeten,
> [redacted]
>
> University Groningen
> Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 6 Fwd: vraag
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:40 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Tue, Oct 2, 2018 at 5:24 PM
Subject: Re: vraag
To: [redacted]
Cc: [redacted]

bedankt, [redacted]

[redacted] heeft daar een paar jaar terug aan t Institute of Advanced Studies gezeten, herinner ik me nog

—
[redacted]

[redacted]
Faculty of Theology and Religious Studies
University of Groningen

www.rug.nl/ggw
https://www.rug.nl/staff[redacted]
—

Op 2 okt. 2018, om 17:19 heeft [redacted] het volgende geschreven:

Dag [redacted] en [redacted]

Een kleine aanvulling van mijn kant. Vanmiddag werd ik per toeval in de wandelgangen verwezen naar [redacted] waarvan men dacht dat hij bij HUJ verbleven had. Die heb ik gelijk aangeschreven, want hij stond niet op mijn vizier en het blijkt inderdaad het geval te zijn. Hij schrijft daarover nu net het volgende: "ja heb contacten. uitmuntende universiteit. wordt vervolgd." Kortom, hij komt er bij mij ook nog op terug.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

University Groningen
Faculty of Arts

On Tue, Oct 2, 2018 at 4:04 PM [redacted] wrote:

> Bedankt [redacted] en [redacted]
>
> ik heb [redacted] hier nog niet naar kunnen vragen. Zal t nu maar even via de mail doen. wordt vervolgd
>
> Hartelijke groeten,
>
> [redacted]
>
> —
> [redacted]
>
> [redacted]
> Faculty of Theology and Religious Studies
> University of Groningen
>
> www.rug.nl/ggw
> https://www.rug.nl/staff/[redacted]
> —

> Op 2 okt. 2018, om 09:30 heeft [redacted] het volgende geschreven:
>
> Beste [redacted]
> Op je vraag of wij mogelijk interesse hebben voor samenwerking met Hebrew University Jerusalem heeft [redacted] enig speurwerk verricht bij de mogelijk meest relevante stakeholders in de faculteit. Dit leverde het volgende beeld op.
>
> - [redacted], exchange office, gaf aan dat de samenwerking van voor haar tijd is, het laatste contract dat gevonden is is van 1988 en mogelijk een aantal keren stilzwijgend verlengd.
> - [redacted] van Midden-Oosten Studies geeft het volgende aan:
> "Wij hebben geen officiële banden met de Hebrew University Jerusalem en onderhouden die alleen met de Ben-Gurion University of the Negev in Beër-Sheba. Vanwege moeizame ervaringen in het verleden (gebrekkige programma's, slechte studentaccomodatie, tussentijdse prijsverhogingen) zijn wij geheel gestopt met Jeruzalem. De tijden blijken erg veranderd! Als GGW of RUG iets wil, is een hernieuwd contact met de Rothberg School het beste - zij zijn toegerust voor internationale studenten: https://overseas.huji.ac.il/ Sinds 1978 onderhoud ik talrijke persoonlijke banden met collega's van de HUJ en ben graag bereid mee te doen aan het opstarten van een Agreement. Voor het Spring Semester Program Middle East Studies blijven wij de MOS-studenten naar BGU sturen."
> - Bij IRIO hebben ze geen contacten, maar is men wel geïnteresseerd
> - Bij Archeologie hebben ze liever geen contacten ([redacted]) en houden dat ook zoveel mogelijk af vanwege overige samenwerking in de regio van het Midden-Oosten. [redacted] heeft wel contacten bij HUJ, maar wil ze niet verder inventariseren.
>
> Kortom er is bij ons bij Midden Oosten Studies en bij IRIO wel potentiële belangstelling.
>
> Goed om hier over door te praten.
> hartelijke groet,
> [redacted]
>
> --
>
> [redacted]
> Faculteit der Letteren, Rijksuniversiteit Groningen
> Oude Kijk in 't Jatstraat 26 ([redacted]
> [redacted]
> 9712 EK Groningen
> tel. [redacted]

Subject: WOB-mail 7 Fwd: Hebrew University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:42 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Mon, Mar 25, 2019 at 4:24 PM
Subject: Re: Hebrew University
To: [redacted]

Hoi [redacted]

Ondertussen al een update van [redacted] (ik sprak hem net).
In juni is [redacted] in Leuven en ontmoet hij daar de decaan van de Humanities faculteit. In september is [redacted] zelf in Jerusalem.

Maar geen bezwaar als jij ze wilt/kunt benaderen bij NAFSA ;-)

Met vriendelijke groet, Kind regards,
[redacted]

[redacted]

Faculty of Theology and Religious Studies
Research Policy Officer / International Officer
Working days: Monday, Tuesday, Thursday and Friday

Office of the University
Language & Culture Policy coordinator
Working days: Wednesday

University of Groningen

T [redacted]
E: [redacted] internationaloffice.thrs@rug.nl

W: www.rug.nl/ggw

On Mon, Mar 25, 2019 at 2:06 PM [redacted] wrote:

Met vriendelijke groet, Kind regards,
[redacted]

[redacted]

Faculty of Theology and Religious Studies
Research Policy Officer / International Officer
Working days: Monday, Tuesday, Thursday and Friday

Office of the University
Language & Culture Policy coordinator
Working days: Wednesday

University of Groningen

T [redacted]
E: [redacted] internationaloffice.thrs@rug.nl
W: www.rug.nl/ggw

On Mon, Mar 25, 2019 at 1:53 PM [redacted] wrote:

Ha [redacted]

Grappig, wat een toeval! Lijkt mij prima om donderdag te bellen. Ben tot 12.30 uur bereikbaar dan. Vrijdags ben ik er ook.

Groeten,

[redacted]

University Groningen
Faculty of Arts

On Mon, Mar 25, 2019 at 1:37 PM [redacted] wrote:

Hoi [redacted]

Grappig dat je ernaar vraagt, want ik heb [redacted] zelf ook al naar een update gevraagd afgelopen week. Het staat nog op zijn TO DO lijstje, maar hij pakt het wel weer op.
Ik zie hem as. woensdag, dus dan kan ik er weer naar vragen en ook even jouw input meegeven.

Zullen we dan as. donderdag even bellen?

Met vriendelijke groet, Kind regards,
[redacted]

[redacted]

Faculty of Theology and Religious Studies
Research Policy Officer / International Officer
Working days: Monday, Tuesday, Thursday and Friday

Office of the University
Language & Culture Policy coordinator
Working days: Wednesday

University of Groningen

T [redacted]
E: [redacted] | internationaloffice.thrs@rug.nl
W: www.rug.nl/ggw

On Fri, Mar 22, 2019 at 10:59 AM [redacted] wrote:

> Hoi [redacted]
>
> Afgelopen najaar heeft [redacted] aan [redacted] gevraagd of Letteren interesse had in samenwerking met Hebrew University. Wij hebben daar positief op geantwoord en meerdere aanknopingspunten vanuit opleidingen gevonden. In januari heb ik nog een mail naar [redacted] gestuurd om te vragen hoe het ermee stond en/of we er iets in kunnen betekenen. Nu heb ik onlangs gehoord dat [redacted] al een tijdje niet volledig aan het werk is en ik kan me voorstellen dat dit een van de eerste dingen is die toen is blijven liggen.
> Maar, nu ik de NAFSA aan het voorbereiden ben, vroeg ik me af, hoe het ermee staat? Ik zou namelijk dan contact met hen kunnen leggen als zij daar ook aanwezig zijn, maar ik wil nergens doorheen fietsen dus ik wil het even met jou afstemmen over hoe en wat in deze.
>
> P.s. op woensdagmiddag/donderdag/vrijdag komende week heb ik wel tijd om te overleggen, telefonisch bijvoorbeeld?
>
> Groeten,
>
> [redacted]

[redacted]

University Groningen
Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 14 Fwd: ondertekening Hebrew University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:52 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Tue, Nov 9, 2021 at 4:39 PM
Subject: Re: ondertekening Hebrew University
To: [redacted]
Cc: International Office GGW, FA <internationaloffice.thrs@rug.nl>, [redacted]

bedankt, [redacted]

Met vriendelijke groet, / Kind regards,

[redacted]

[redacted]
Faculty of Theology and Religious Studies
University of Groningen

www.rug.nl/ggw
https://www.rug.nl/staff/[redacted]
—

Op 1 nov. 2021, om 09:03 heeft [redacted] het volgende geschreven:

Dank [redacted] wat betreft Mobility Online, daar ben ik zelf ietwat onbekend mee want wordt door de exchange officers beheerd, maar ik neem eigenlijk aan dat die van Letteren e.e.a. in kunnen voeten m.b.t. 2 faculteiten. In ieder geval zal ik het doorgeven dat men er alert op moet zijn.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Sun, Oct 31, 2021 at 1:40 PM International Office GGW, FA <internationaloffice.thrs@rug.nl> wrote:

> Beste [redacted]
>
> Bedankt voor het doorgeven en ook voor al je werk in deze context.
> Graag zou ik tzt wel meer specifieke details (van beide) universiteiten krijgen omdat ze ook toegevoegd moeten worden aan mobility online.
> Met vriendelijke groet,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
> University of Groningen
> Faculty of Theology and Religious Studies
> E: Internationaloffice.thrs@rug.nl
> W: www.rug.nl/ggw
> Follow us on Facebook : www.facebook.com/TheoRS or on Twitter : www.twitter.com/ReligieCultuur
> For ThRS students more information about: Study Abroad and Internship Abroad
>
> On Thu, Oct 28, 2021 at 9:11 AM [redacted] wrote:
>
> > Dag [redacted] en [redacted]

Tot mijn eigen verbazing gaan we al over naar de tekenfase van de contracten met [redacted] Ik heb het afgesloten voor beide faculteiten en 4 studenten per jaar waarbij ik de verdeling (gezien de omvang) van 3 Letteren - 1 GGW student op jaarbasis en de coördinatie door de exchange officers Letteren.
Ik wil even er vaart achter zetten omdat het dan nog mogelijk mee kan voor studenten die volgend jaar (2022-2023 uitgaand) ervoor in aanmerking kunnen komen. Ik houd jullie op de hoogte.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 15 Fwd: collaboration University of Groningen - Hebrew University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:55 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Mon, Dec 20, 2021 at 11:25 AM
Subject: Re: collaboration University of Groningen - Hebrew University
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Dear [redacted]

My collegues are starting information sessions internally about the ICM-application. On behalf of the Faculty of Arts I have expressed our interest in an ICM-application for the region of Israel and to include Hebrew University of Jerusalem. The central office will evaluate the interests of all faculties in Groningen and come back to us in January if this will be one of the applications to send in. I will keep you posted on the outcome and progress.
For now, wishing you a happy holiday season!

Best regards,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Wed, Dec 1, 2021 at 10:42 AM [redacted] wrote:

Dear [redacted]

Thank you very much for sending the fully signed agreements.

Great that we finalized this joint process so quickly and we hope to see mobility of students in both directions next year!

With the launch of the new Erasmus+ ICM call, we would be happy, as I said before, to partner in an application if at all possible.

We look forward to meeting one day in Jerusalem or Groningen.

Best Wishes

[redacted]

From: [redacted]
Sent: Tuesday, November 30, 2021 11:39 AM
To: [redacted]
Cc: [redacted] FA Letteren NonEU Agreements <internationalagreements.arts@rug.nl>
Subject: Re: collaboration University of Groningen - Hebrew University

Dear [redacted]

Attached you find the signed contract between University of Groningen and Hebrew University of Jeruzalem. I will send one hard copy back to you the coming days but in the meantime this scan will be for your digital archives.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Nov 1, 2021 at 3:20 PM [redacted] wrote:

> Dear [redacted]
>
> Please find attached a scanned copy of the MOU and Student Exchange agreement with the Faculty of Arts.
>
> I will mail the hard copies by post to the address provided below.
>
> We will be happy to start the exchange of students, please go ahead and publish this opportunity to your students, we will do the same (as we have an open call, deadline November 28th).
>
> Please find attached our fact sheet. Could you please send us your fact sheet? It will be very helpful to us if you could specify the study fields/Departments that are included in this agreement (under the Faculty of Arts and Faculty of Theology and Religious studies).
>
> We look forward to a fruitful cooperation.
>
> Best wishes,
>
> [redacted]

[redacted]

Erasmus+ and Agreements Coordinator

The International Office
The Hebrew University of Jerusalem
[redacted]

Please like our new Facebook page in English

From: [redacted]
Sent: Thursday, October 28, 2021 1:39 PM
To: [redacted]
Cc: [redacted]
Subject: Re: collaboration University of Groningen - Hebrew University

Dear [redacted]

Thank you, it is a real pleasure to see it works out so quickly. We would indeed appreciate if you could sign the documents on your side first and sent us 2 hard copies. We will sign then and sent you one hard copy back (or only digital, as you mention.

The address to send to is:

To [redacted]

University of Groningen - Faculty of Arts

Oude Kijk in 't Jatstraat 26

9712 EK Groningen, The Netherlands

Since we are now in the signing phase of these documents, and at the moment the students can

apply for our exchange in academic year 2022-2023 (they will be selected and nominated in Spring, but do apply in this Fall) I would like to advertise this option to our students. Do you agree we can publish it under the agreements as agreed, although we have to wait for the signatures? Otherwise our students can not apply since we have a deadline on December 1st for our outgoing mobility for 2022-2023.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Oct 25, 2021 at 2:51 PM [redacted] wrote:

> Dear [redacted]
>
> Thank you for sending us the templates of the MoU and SEA with the University of Groningen, Faculty of Arts.
>
> We have reviewed the templates in our agreements committee and have no comments, we will be happy to proceed to finalizing and signing the agreement. We do not require original signatures but if you do, then we will be happy to sign original versions too.
>
> Please find attached the MoU and SEA with the necessary information and logo.
>
> Looking forward to a fruitful cooperation.
>
> Best regards,
>
> [redacted]



[redacted]

Erasmus+ and Agreements Coordinator

The International Office
The Hebrew University of Jerusalem
T [redacted]

Please like our new Facebook page in English

From: [redacted]
Sent: Monday, October 11, 2021 1:54 PM
To: [redacted]
Subject: collaboration University of Groningen - Hebrew University

Dear [redacted]

How are you, hope you are fine! It was very nice meeting you, although it was virtually Did you enjoy the rest of the EAIE-conference? Last week in my office work piled up due to the conference and did not get back to you sooner, but now I found the moment to reach out and send as agreed the templates of the MoU and SEA with the University of Groningen, Faculty of Arts. If you or your colleagues have any text suggestions or amendments regarding this document, please do not hesitate to contact me.

About the Faculty of Arts, I can refer you to our webpage for incoming students www.rug.nl/arts-exchange where all information about courses open to exchange students are specified. I have attached the faculty Factsheet for next semester as well, so you

have an impression about the information we provide to our partners, and I have attached our 'studying in Groningen'-guide which briefly informs students as soon as they are selected on what they can expect and have to prepare before arriving in Groningen.

In the template SEA I send you, I have included the Faculty of Theology & Religious Studies as well. If you prefer a separate agreement with them or limit the SEA to only the Faculty of Arts, this is of course possible. Details on the possibilities for exchange at the Faculty of Theology & Religious Studies can be found here: Exchange Programme Religion and Culture | Onderwijs | Rijksuniversiteit Groningen (rug.nl)

As discussed I asked my colleague from central office about Erasmus+ ICM. She mentioned the call is not open yet, only the deadline (February 23, 2022). As she also mentioned in the last call there were not many scholarships for the region available, and she was not aware how many Dutch institutions applied, but it is not impossible as she regarded. She also mentioned it indeed helps if a Mou and SEA in place, so I hope we could work on that the coming weeks.

Lastly, I did a quick scan of colleagues (researches/teaching staff) directly HUJI and they mentioned names like [redacted]

What I do want to add is that one of are staff members is [redacted] who is publishing editor of *Enyclopedia of Jews in the Islamic World* and in that position in contact with various people of HUJI.

If there are any questions, please let me know and I can provide them a.s.a.p.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

university of groningen

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON ACADEMIC COOPERATION BETWEEN UNIVERSITY OF GRONINGEN, THE NETHERLANDS AND HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, ISRAEL

University of Groningen (Rijksuniversiteit Groningen), Broerstraat 5, 9712 CP Groningen, the Netherlands, represented by its President, Prof. Jouke de Vries,
and
Hebrew University of Jerusalem, Mt. Scopus, Jerusalem 9190501 represented by its President, Prof. Asher Cohen
hereby agree to this Memorandum of Understanding on scientific and educational cooperation.

This MoU is to provide for, but is not limited to, the exchange of staff, scholars, students and/or academic information and materials in the belief that the research and educational processes at both universities would be enhanced and that mutual understanding between their respective staff, scholars and students would be increased by the establishment of such exchange programmes.

Article 1
The universities agree to promote the following exchange programmes, based on their respective academic and educational needs:

1. Exchange of scholars and staff.
2. Exchange of undergraduate and graduate students.
3. Exchange of academic information and materials.
4. Joint research activities and publications.
5. Participation in conferences and academic meetings.
6. Other academic exchanges that both universities agree to.

Article 2
The implementation of each exchange programme or joint project based on this MoU as mentioned in article 1 shall be separately negotiated and agreed upon in writing by both universities.

Article 3
Any exchange programme or joint project entered into, as mentioned in article 1, will form an appendix to this MoU. Both institutions acknowledge that any binding terms and conditions regarding their collaboration or cooperation, including but not limited to specific financial, administrative, scientific, intellectual property, and legal terms, will be set forth in such separate

written agreements, to be executed by authorized representatives of both institutions. Nothing in this Memorandum establishes an exclusive relationship between the institutions.

Article 4
Both universities shall designate a programme officer to develop and co-ordinate the specific programmes and projects that will be agreed upon.

Article 5
This Agreement does not bind either institution to any current or future financial commitment. Each institution will bear its own costs associated with preparation of this Agreement. Each institution further acknowledges that activities under this Agreement will be subject to all required approvals, accreditations, consents, licenses, or permits, as well as internal approvals, as necessary to proceed with the activity.

Article 6
No person should be excluded from activities under this Agreement on the basis of race, colour, gender, age, religion, disability, sexual orientation, gender identity, or gender expression.

Article 7
Except in promoting the collaborative activities described above, neither institution may use the other's name or logo in any press release, website, product advertising, or for any other promotional or publicity purpose, without written permission from the other. In addition, written permission must be obtained to use the other's trademarks for any purpose.

Article 8
The institutions will comply with all applicable local and national laws and regulations with respect to activity under this Agreement, including law related to anti-bribery, economic sanctions, export control, anti-boycott, privacy and data protection, higher education, and accreditation standards or procedures.
The institutions will comply with EU General Data Protection Regulation applicable since 25 May 2018 and other applicable legislation and regulations concerning the processing of Personal Information. Parties will determine in good faith how they will apply these laws and the data processing principles cooperating within <university> and UG.

Article 9
Activities carried out under this Agreement will be done without the disclosure of either institution's confidential or proprietary information to the other institution or to third parties. Should it become necessary for the institutions to disclose to each other confidential or proprietary information, the providing institution will notify the receiving institution in advance and in writing, and the institutions will agree on reasonable terms for the protection of such information. All confidential information will be clearly marked as such, or promptly disclosed as such, in writing.

Article 10
This Agreement does not establish a legal partnership, joint venture, employment relationship, or relationship of agency between the institutions. Neither institution may act as an agent on behalf of the other institution on any matter, including in matters with the other institution's national

government.

Article 11
In the event that a translation of this Agreement is prepared or signed by the institutions, the English language version will govern in the event of a conflict between the English language version and the translation.

Article 12
No amendment to this Agreement will be valid unless signed by authorized representatives of each institution.

Article 13
This MoU shall become effective from the moment it has been signed and dated by both parties and remain valid for a period of five years. It is also understood that either institution may terminate the agreement at any time, giving the other not less than 6 months' notice of its wish to terminate, in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

Signatures

For the University of Groningen,
the Netherlands,

Prof. Jouke de Vries,
President of the University.

university of groningen

Place, date:

Groningen, 29 NOV 2021

For Hebrew University of Jerusalem,
Israel

[redacted]

Prof. Asher Cohen
President of the University

Place, date:

31.10.2021

university of groningen

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

AGREEMENT FOR THE

EXCHANGE OF STUDENTS BETWEEN

THE UNIVERSITY OF GRONINGEN, THE NETHERLANDS

AND

HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, ISRAEL

PREAMBLE

The University of Groningen (Rijksuniversiteit Groningen), Broerstraat 5, 9712 CP Groningen, the Netherlands, hereinafter referred to as **UG**,
represented by its President, Prof. Jouke de Vries, acting on behalf of the Faculty of Arts and the Faculty of Theology & Religious Studies

and

Hebrew University of Jerusalem, Mt. Scopus, Jerusalem, 9190501, hereinafter referred to as **HUJI** represented by its President, Prof. Asher Cohen,

hereby agree upon the following terms and conditions for a Student Exchange Agreement, as stated in Article 1 of the Memorandum of Understanding for Academic Cooperation, agreed upon by both institutions, and to which this agreement forms an appendix.

DEFINITIONS

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply. "Host institution" shall stand for that university receiving students, and "Home institution" shall stand for that university sending students as well as the university from which those students intend to graduate.

TERMS

1. The purpose of the Agreement is to promote scholarly exchange and international understanding by stimulating and supporting academic and intercultural activities

between students from Israel and the Netherlands.

2. Each home institution, conforming to the admission requirements of the host institution, shall assume full responsibility for the assessment and selection of qualified candidates. The host institution shall then respect the selection so made. It is expected that the host institution will not reject a nomination, except in extraordinary circumstances. The selection process shall consist of stringent evaluation of the student's previous academic record, motivation, and overall potential to succeed in an international academic environment.

3. In order to comply with Israeli and Dutch Government regulations, students from both institutions will be required to provide a guarantee that they have the financial resources to meet expenses not covered by the agreement. It is recognised that the immigration requirements of both Israel and the Netherlands must be satisfied and that neither HUJI nor UG has authority in these matters. Both institutions will, however, assist entry by making information available in other practical ways as requested.

4. Each institution shall accept students from the other party on the basis of the home institution's recommendation and according to the following guidelines:

   a) Each institution can exchange up to 4 students per academic year for 1 semester each. This means that if an institution exchanges one student for 2 semesters, it will be counted as 2 students. The number of students can be extended upon mutual consent.

   b) HUJI will be notified of UG's exchange student names and proposed courses as early as possible after selection and in advance of the closing dates agreed upon by both institutions.

   c) UG will be notified of HUJI's exchange student names and proposed courses as early as possible after selection and in advance of the closing dates agreed upon by both institutions.

   d) HUJI students involved in this exchange will enrol in courses of their choice at UG, subject to admission requirements, faculty approval, availability of places and language requirements.

   e) UG students involved in this exchange will enrol in courses of their choice at HUJI, subject to admission requirements, faculty approval and dependent on availability of places and language requirements.

   f) Students from both institutions must have their course selections approved by their home institution. It shall be the sole responsibility of the home institution to decide how many credits each student may actually receive for courses taken at the host institution.

5. If either party does not designate any qualified students it will not affect the sending of the other party's students, since both institutions agreed to operate on a rolling balance measured in students.

6. Each institution shall try to balance the total number of students exchanged between the

institutions. The imbalance of students shall be corrected by adjusting the number of students to be exchanged in the following year.

7. Students are degree seeking students at their home institution and non-degree students at the host institution. Both institutions will only allow students who paid tuition fees and other required fees to the home institution to participate in the exchange programme. The host institution will accord the student the status of non-degree exchange student, for which status no tuition fees are due, thereby making the student eligible for facilities normally offered to regularly enrolled students.

8. All exchange students shall be subject to the same university rules and academic regulations regarding class performance as pertain to the regularly enrolled students at the receiving institution. All exchange students shall be asked, within reasonable limits, to represent their home institution and country in the host community to the best of their ability.

9. The institutions will inform their students that they:
   a) shall be personally responsible for all other costs incurred due to participation in this exchange;
   b) must provide for their own transportation to and from the host institution.
   c) shall be personally responsible for expenses, including but not limited to personal and living expenses, travel and related costs, as well as textbooks, stationary, course activities and equipment;
   d) must have an adequate medical insurance during their stay at the host institution, as well as a personal liability insurance.

   Neither institution is liable for the costs mentioned above.

10. HUJI and UG will assist in finding appropriate accommodation for visiting exchange students. Requirements from Halls of Residence regarding deposits for accommodation etc., must be complied with and are the personal responsibility of the students concerned.

11. All students will have access to the receiving institution's health services and/or local hospital. The institutions will inform their students that all hospital and other medical expenses are the responsibility of the student, and that each student exchanged under this agreement must purchase insurance to cover medical contingencies while in the host country.

12. The institutions will comply with EU General Data Protection Regulation applicable since 25 May 2018 and other applicable legislation and regulations concerning the processing of Personal Information. Parties will determine in good faith how they will apply these laws and the data processing principles cooperating within HUJI and UG.

13. This agreement shall become effective from the moment it has been signed by both parties and remain valid for a period of five years.
    The agreement may be terminated at any time by either institution giving to the other not less than than 6 months' notice of its wish to terminate. Termination of the agreement shall not affect the position of any exchange student already invited.

Signatures

For the University of Groningen,
the Netherlands,

Prof. Jouke de Vries,
President of the University

university of groningen

Place, date:

Groningen, 29 NOV 2021

For Hebrew University of Jerusalem,
Israel

[redacted]

Prof. Asher Cohen
President of the University

Place, date:

31.10.2021

Subject: WOB-mail 10 Fwd: Israël - Tel Aviv University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:48 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Wed, Sep 29, 2021 at 9:33 AM
Subject: Re: Israël - Tel Aviv University
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Hoi [redacted]

Het is inderdaad een risico dat Ber Sheeba een keer opdroogt, en we doen er al paar jaar alles aan om dit te verijdelen, o.a. ook het genoemde Dutch Studies aanbod e.d. Maar het is ook qua signaal dat als we een enkele keer een student bij FSE of elders onderbrengen dat onze collega's echt niet moeilijk doen, maar we kunnen natuurlijk niet ieder jaar met 3 studenten van dezelfde instelling aankloppen.

Over de inbreng van MOS kan ik kort zijn, nee zij komen met niets. De AUC (American University Cairo) hebben we met GMW n.a.v. NAFSA 2019 gerealiseerd, en AUB en Tel Aviv zijn ook uit eigen koker. Op 'mijn' lijstje staat ook nog Hebrew University in Jeruzalem. Al paar jaar geleden via contacten van [redacted] en in samenwerking met GGW geprobeerd, maar kwam niet van de grond. Het is lastig hoor, de collega's van Midden-Oosten studies blijven maar erg hangen aan de Ned Instituten (begrijpelijk vanuit veiligheid), maar komen ook post-[redacted] niet echt met voorstellen. In ieder geval heb ik in deze regio nog opties en ingangen om aan te kloppen. De regio VS is - helaas - veel erger qua inbreng/ingangen, daar zit ik met mijn handen in het haar.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Wed, Sep 29, 2021 at 9:26 AM [redacted] wrote:

> Hallo [redacted]
>
> Dat is jammer voor onze Midden Oosten Studies, want wanneer Ber Sheeba studenten niet willen kiezen uit het aanbod van Letteren en onze faculteiten ze ook niet aldoor kunnen plaatsen wanneer ze niet kunnen zenden, dan droogt het een keer op. Hopelijk kunnen jullie op een ander terrein FSE weer van dienst zijn (met Dutch studies bv of via interdisciplinaire studies zoals bv LCT ([redacted]) of neurowetenschappen en middelt het zo uit. Ook hoop ik dat de minoren geleidelijk aan opgesteld kunnen worden voor uitwisselingsstudenten. Zijn vouchers voor summer schools nog in te zetten als wisselgeld? Wanneer de studenten uit Ber Sheeba hierna een master bij ons doen of PhD kan het misschien ook uit voor FSE Misschien heeft [redacted] daar gegevens over.
> Destijds waren er wetenschappelijke contacten met farmacie.
> Ze zaten met Ber Sheeba in een Marie Sklodowska-Curie ITN: Prof. Sabeth Verpoorte (zij komt uit Canada van oorsprong, maar dat terzijde). Zij doet dingen die dicht tegen het vakgebied van Feringa aanliggen.
>
> Van Tel Aviv weet ik nog dat zij veel met Cyprus doen op terrein van kennistransfer, start ups en dat soort dingen.
>
> Heeft Midden Oosten Studies nog andere opties achter de hand?
>
> vriendelijke groeten,
> [redacted]
>
> [redacted]
> Office of the University
> International Strategy and Relations
> P.O.Box 72
> NL 9700 AB Groningen
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> On Wed, Sep 29, 2021 at 8:49 AM [redacted] wrote:
>
> > Dag [redacted]
> >
> > Dank voor je toelichting, ik zal het na de EAIE verder met Tel Aviv opnemen en alert zijn op

jaarindeling e.d.
Erasmus+ ICM zou erg mooi zijn, ik heb ook de American University in Bayrut al 2 jaar op mijn lijstje voor een aanvraag.

@ [redacted], zou jij met [redacted] kunnen kijken of het voor ons zin heeft in deze 2 landen (Libanon + Israël) een aanvraag te doen, qua concurrentie met andere Nederlandse instellingen?

Qua Ber Sheeba, we hebben daar al jaren grote issues mee dat zij alleen maar studenten naar de afdelingen van o.a. [redacted] willen sturen en nooit iemand naar Letteren. En eigenlijk helemaal niet blij zijn met Letteren als contractpartner. Ondanks de bemiddeling van [redacted] en collega's houdt het begrip bij andere faculteiten ook een keer op om structureel (en niet incidenteel) studenten vanuit Ber Sheeba op te vangen.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Tue, Sep 28, 2021 at 5:41 PM [redacted] wrote:

> Hallo [redacted]
>
> Israel is geen partnerland, maar programmaland. Ze zijn regio 3: zuidelijke landen in het middellandse zee gebied.
>
> [redacted] gaat de volgende aanvraag ICM aanvraag coordineren, maar ik heb op dit moment geen idee of Israel al veel gevraagd wordt door NL instellingen en of er een kans is dat we beurzen krijgen. Dat weet [redacted]
>
> Wat ik mij verder herinner van Tel Aviv is, dat zij een Engelstalig aanbod hebben in de zomervakantie (tegen betaling) en het qua academische jaar indeling niet goed aansloot. Daarom hebben wij tot nu toe geen SEA met hen kunnen sluiten. Het is echter niet zeer recent dat ik er naar gekeken heb (met [redacted]). Wellicht zijn er bij hen nu ook dingen veranderd. Wetenschappelijke contacten zijn er wel en incidenteel een master thesis onderzoekverblijf.
>
> Ber Sheeba paste beter bij onze vraag, hoewel zij als tegenprestatie studenten voor andere vakgebieden dan letteren willen sturen. [redacted] is altijd zo vriendelijk om dan te bemiddelen.

Vriendelijke groeten en veel plezier op de EAIE,

[redacted]

On 9/28/2021 4:35 PM, [redacted] wrote:

> Hoi [redacted]
>
> Ik weet even niet of ik bij jou of toch [redacted] moet zijn. Het zit zo. Ik had vandaag bij EAIE goed gesprek met Tel Aviv University en zij willen zowaar sinds jaar en dag weer hernieuwde samenwerking in vorm van student exchange aangaan.
> Nu vroeg deze mevrouw ook of we openstaan voor Erasmus-samenwerking ivm beurzen voor studenten. Ik heb daarop 'ja' gezegd en ik had ICM in gedachten. Nu kreeg ik beetje idee dat zij aan reguliere Erasmus-mobiliteit dacht, maar zij werkt pas 8 maanden in deze functie, dus ik weet niet of zij het verkeerd had, want ze had het erover dat het alleen kan als je door EU-land uitgenodigd wordt (vandaar dat ik aan ICM denk).
> Ik heb even bij [redacted] nagevraagd en zij dacht dat Israël misschien wel gezien wordt als Turkije of Zwitserland, maar doordat Israël uitgenodigd moet worden voor Erasmus denk ik eigenlijk dat dit niet klopt. Kortom, wij weten het niet zeker. Wat moet het zijn volgens jou? Ik denk ICM als enige optie, maar als reguliere Erasmus ook zou kunnen dan hoor ik het graag.
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 11 Fwd: gekke vraag? curator studies
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:48 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Sep 30, 2021 at 12:27 PM
Subject: Re: gekke vraag? curator studies
To: [redacted]

Geeft niet, het was wat abrupt.
Dat idee van J[redacted] vind ik een goede, want als ik Tel Aviv ga uitwerken komende week, dan kan ik gelijk het meenemen.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Thu, Sep 30, 2021 at 12:18 PM [redacted] wrote:

> Hoi [redacted]
>
> Kunstgeschiedenis heeft wel uitwisselingen op MA -niveau maar ik kan het uit mijn overzichten niet direct zien of dat dan ook geldt voor Curator studies. Ik zie nu dat mijn antwoord veel te laat is (ik had de hele middag overleggen) , sorry.

Als je het alsnog wil weten, zou je [redacted] even kunnen mailen,

Groetjes

[redacted]

[redacted] of Faculty of Arts
Office for Studentaffairs- Faculty of Arts
PO BOX 716
9700 AS Groningen - The Netherlands
tel: 0031 50 3635917
e-mail: [redacted]
http://www.rug.nl/let/exchange-let
office hours: Monday-Thursday from 8.30-17.00

http://www.facebook.com/IntOffArtsRUG

On 28-9-2021 13:48, [redacted] wrote:

> Hoi [redacted]
>
> Ik heb zo om 14 uur afspraak met Tel Aviv, en die hebben blijkbaar een speciaal programma Curator Studies. Wij hebben dat ook. Maar nu is mijn vraag, iets té specifiek voor een snel antwoord, maar misschien weet jij dat uit je hoofd. Heeft onze Curator Studies een mogelijkheid tot exchange? Want die zou wel interessant zijn denk ik?
> (buiten de reguliere exchange die ik met hen wil realiseren).
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 12 Fwd: studentuitwisseling Tel Aviv + Jeruzalem
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:50 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Oct 14, 2021 at 10:52 AM
Subject: Fwd: studentuitwisseling Tel Aviv + Jeruzalem
To: [redacted]

Ook deze toevoeging ter informatie. Groeten, [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Oct 14, 2021 at 10:51 AM
Subject: Re: studentuitwisseling Tel Aviv + Jeruzalem
To: [redacted]
Cc: FA International Office GGW <internationaloffice.thrs@rug.nl>

Dag [redacted] en [redacted]

Nog een kleine toevoeging, ter informatie. Beide instellingen zijn ook geïnteresseerd in Erasmus+ ICM-programma (@[redacted], even kort door de bocht voor jou, dat is een soort van Erasmus met specifieke regio's/instellingen waar je als EU-instelling een aanvraag voor moet indienen). De call daarvoor staat nog niet open, verwacht wordt eind november en deadline van aanvraag is 23 februari

2022. Bij toekenning gaat het gelijk in zomer 2022 in. Meestal zijn er dan beurzen beschikbaar voor studenten (BA/MA/PhD) voor een semester, voor docentuitwisseling (1-2 weken) en staftraining (OBP). Ik zeg meestal, omdat dit per regio door de EU per call wordt vastgesteld. Sommige regio's zijn er bijvoorbeeld alleen maar inkomende mobiliteit beschikbaar (zoals bijv Letteren heeft een ICM lopen met instelling in Koerdisch Irak op terrein van archeologie, dan komen studenten/docenten van daar naar hier).

De collega's van centraal zijn op de hoogte dat we voornemens zijn zo'n aanvraag in te dienen, en ik kom er bij jullie op terug omdat we dan een overzicht van lopende contacten nodig hebben om de aanvraag te versterken.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Thu, Sep 30, 2021 at 2:26 PM [redacted] wrote:

> Mooi, dan ga ik dat de komende tijd uitwerken en MoU's en SEA's (Student Exchange Agreements) heen en weer verzenden. Zodra e.e.a. concreet en in tekenfase terechtkomt, horen jullie van mij. (zal ergens dus laat dit najaar of zelfs winter zijn)
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts
>
> On Thu, Sep 30, 2021 at 2:01 PM [redacted] wrote:
>
> > yes, prachtig! mooi dat je ons meeneemt
> >
> > bedankt, [redacted]
> >
> > hartelijks,

[redacted]

Op 30 sep. 2021, om 13:58 heeft [redacted] het volgende geschreven:

Dag [redacted]

Ik val even digitaal in huis omdat ik deze week in een digitale conferentie zit en zowaar ineens goede contacten/ingangen bij Tel Aviv University en Hebrew University of Jeruzalem heb gevonden, die beiden enthousiast zijn om ook contracten af te gaan sluiten. Ik ga daar de komende week/weken mee aan de slag, en ik denk dat het interessant kan zijn om gelijk GGW in de contracten ook op te nemen. Dus hierbij mijn abrupte vraag, vind je het goed als ik ook GGW opneem in contract voor studentenuitwisseling die ik wil afsluiten?
Voor de volledigheid houd ik een kleine slag om de arm, GGW is ter sprake gekomen, maar mochten beide universiteiten toch uiteindelijk alleen met Letteren een contract afsluiten dan gaan we daar natuurlijk eerst voor.

(in cc [redacted], zodat zij ook op de hoogte hiervan zijn).

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 13 Fwd: Curator Studies - Tel Aviv University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:51 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Oct 28, 2021 at 6:33 PM
Subject: Re: Curator Studies - Tel Aviv University
To: [redacted]

Dag [redacted]

Ja, voor de BA én MA gaan we een 'algemene' uitwisseling opstarten, dus open voor alle geïnteresseerde Letteren-studenten. Maar ik zal hen berichten dat we vooralsnog (uit beleefdheid gebruik ik die formulering) onvoldoende aanknopingspunten hebben of zien om met de MA Curator Studies iets op te zetten. Mochten [redacted] en collega's tzt iets willen opzetten in kader van bijvoorbeeld blended of virtual mobility weet dan dat dit kan.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Thu, Oct 28, 2021 at 4:20 PM [redacted] wrote:

> Dag [redacted]
>
> Voor de BA lijkt het ons wel een interessante partner (maar de vraag is natuurlijk of dat andersom

ook zo is). Ik hoor wel of dit een optie is.

Hartelijke groet,

[redacted]

On 15-10-2021 10:48, [redacted] wrote:

> Dag [redacted]
>
> Van [redacted] kreeg ik als reactie dat er in onze MA Curatorial Studies geen ruimte is voor een uitwisseling naar het buitenland. Ik denk dus dat het voor dat programma niet zo zinvol is. Ik wacht nu alleen nog op een antwoord over de BA, wellicht dat het daar wel een leuke toevoeging kan zijn. Als ik meer weet dan hoor je het.
>
> Hartelijke groet,
>
> [redacted]
>
> On 14-10-2021 17:23, [redacted] wrote:
>
> > Ha [redacted]
> >
> > Weet je toevallig iets meer? Ik kreeg nu namelijk net een antwoord vanuit Tel Aviv binnen, waarin staat: "We also discussed the option of doing something jointly in Curatorial and Museum Studies
> >
> > https://en-arts.tau.ac.il/museolo maybe to think of something around blended mobility?"
> >
> > Ik wil het ook wel zelf aan [redacted] of [redacted] voorleggen hoor als dat sneller is, maar ik ben toevallig vanaf morgen 1,5 week vrij dus misschien is op dit moment via jou toch sneller dan kan ik eventuele antwoorden gelijk doorzetten bij terugkomst.
> >
> > Groeten,
> >
> > [redacted]
> >
> > [redacted]
> >
> > Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> > Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Oct 4, 2021 at 9:56 AM [redacted] wrote:

Ok, dank voor je antwoord. Ik ga even overleggen met [redacted] en [redacted] ik laat het je zsm weten!

Hgr.
[redacted]

On 4-10-2021 09:44, [redacted] wrote:

Hoi [redacted]

Het contract dat ik beoog af te sluiten zou gaan over BA én MA-uitwisseling, maar alleen in die richtingen waar het van toepassing is.
De Curatorial Studies in Tel Aviv is ook een speciaal programma (2-jaar) waar de entreevoorwaarde een BA-diploma is, maar er staat niet expliciet dat men het afrondt met een MA-diploma: The Diploma Program in Curatorial and Museum Studies | Tel Aviv University (tau.ac.il)

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Oct 4, 2021 at 9:39 AM [redacted] wrote:

Dag [redacted]

Even een vraag, zodat ik dit weer door kan sturen naar de juiste personen. Gaat het hier om een uitwisseling op BA of op MA niveau? Curatorial Studies is een specialisate onder de MA Art History namelijk, maar in het programma is niet veel ruimte voor een uitwisseling. Ik hoor het graag.

Hartelijke groet,

[redacted]

On 1-10-2021 15:31, [redacted] wrote:

Hoi [redacted]

Ik val even digitaal in huis met het volgende. Deze week was ik (digitaal) op een internationale conferentie. Dat doe ik om partneruniversiteiten voor studentenuitwisseling te zoeken. Wat ik dan doe is kijken wie er zijn en diegenen aanschrijven die voor Letteren interessant kunnen zijn uit een bepaalde regio waar we onvoldoende plekken hebben. Zo kwam ik dit jaar uit bij Israël en o.a. bij Tel Aviv University. Deze stond al heel lang op mijn lijstje (ivm studenten IRIO en MOS, maar ook overige studies). Toen ik hun website exploreerde ter voorbereiding van het gesprek, viel mij oog toevallig op het feit dat zij ook een speciaal programma Curator Studies hebben.

Zie hier:
The Diploma Program in Curatorial and Museum Studies | Tel Aviv University (tau.ac.il)
Ik vroeg vervolgens aan [redacted] of de RUG-studie Curator Studies uitwisselingscontacten heeft en zo ja, met welke universiteiten dan? Zij wist dit niet en verwees me door naar jou. Later dacht ik dat ik misschien [redacted] of [redacted] hiervoor moet benaderen, maar begin op aanraden van [redacted] bij jou met de genoemde vraag. Daarnaast wil ik graag weten of dit (Tel Aviv) een interessante partner voor Curator Studies (specifiek) kan zijn, want dan kan ik dit noemen in de 'onderhandelingen' voor studentenuitwisselingen en nog specifieker, het zou kunnen helpen bij een aanvraag voor Erasmus-financiering voor non-EU-bestemmingen (maar dat is niet zomaar geregeld, dus daar houd ik nog een slag om de arm).

Kortom, misschien wat abrupte, uitgebreide vragen. Mocht ik niet bij jou moeten zijn, stuur mijn mail dan vooral door naar degene bij wie ik wel moet zijn.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

--
[redacted]

[redacted] KCM/Kunstgeschiedenis/Research Masters
E [redacted]

Oude Boteringestraat 34 [redacted](ma, di, wo, do)
of secretariaat 050 - 363 6101

Faculteit der Letteren
Rijksuniversiteit Groningen
Postbus 716 9700 AS Groningen
www.rug.nl

--
[redacted]

[redacted]KCM/Kunstgeschiedenis/Research Masters
[redacted]

Oude Boteringestraat 34 [redacted] (ma, di, wo, do)
of secretariaat 050 - 363 6101

Faculteit der Letteren
Rijksuniversiteit Groningen
Postbus 716 9700 AS Groningen
www.rug.nl

--
[redacted]

[redacted] KCM/Kunstgeschiedenis/Research Masters
E [redacted]

Oude Boteringestraat 34 kamer [redacted] (ma, di, wo, do)
of secretariaat 050 - 363 6101

Faculteit der Letteren
Rijksuniversiteit Groningen
Postbus 716 9700 AS Groningen
www.rug.nl

--
[redacted]

[redacted]KCM/Kunstgeschiedenis/Research Masters
E [redacted]

Oude Boteringestraat 34 [redacted] (ma-do)
of secretariaat 050 - 363 6101

Faculteit der Letteren
Rijksuniversiteit Groningen
Postbus 716 9700 AS Groningen
www.rug.nl

Subject: WOB-mail 16 Fwd: MoU + SEA Tel Aviv - amendments
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:56 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Mon, Jan 10, 2022 at 1:27 PM
Subject: Re: MoU + SEA Tel Aviv - amendments
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Hoi [redacted],

Ik heb voor de kerstvakantie in reactie op de versie op de Drive wat vragen gesteld n.a.v. jullie ([redacted]) opmerkingen t.a.v. de door Tel Aviv University (TAU) voorgestelde - en in mijn ogen - soms terechte wijzigingen. Soms betekent dit dat een hele paragraaf er gewoon uit kan. Bij mij rijst dan de vraag, waarom hebben we dan een RUG-template waar dit dan in blijft staan, want soms komt het inderdaad verouderd over.
Ook heb ik aanvullende vragen gesteld, kunnen jullie me laten weten als jullie dit verder geverifieerd hebben? Want dan weet ik ook wat ik aan TAU kan terugkoppelen. Overigens is het wel fijn als jullie commentaar in het Engels wordt gegeven, want dan kan ik het integraal doorsturen en in eigen verwoordingen van juridische opmerkingen in het Nederlands geen vergissingen maken. Dank alvast!

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Dec 20, 2021 at 1:26 PM [redacted] wrote:

Excuses, deze was al met je gedeeld door [redacted] Tijd voor vakantie...

Groet [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen

Bureau van de Universiteit
Algemeen Bestuurlijke en Juridische Zaken

Postbus 72, 9700 AB Groningen
[redacted]
www.rug.nl

Op ma 20 dec. 2021 om [redacted]

Hoi [redacted]

De MoU is akkoord. Op de SEA reageren we even separaat, die deel ik met je via google drive.

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen

Bureau van de Universiteit
Algemeen Bestuurlijke en Juridische Zaken

Postbus 72, 9700 AB Groningen
[redacted]
www.rug.nl

---------- Forwarded message ---------
Van: **Internationale samenwerkingsovereenkomsten ABJZ, FA** <internationalabjz@rug.nl>
Date: ma 22 nov. 2021 om 10:01
Subject: Fwd: MoU + SEA Tel Aviv - amendments
To: [redacted]

---------- Forwarded message ---------
Van: [redacted]
Date: do 18 nov. 2021 om 18:07
Subject: MoU + SEA Tel Aviv - amendments
To: FA Internationale samenwerkingsovereenkomsten ABJZ <internationalabjz@rug.nl>

Dag [redacted] en [redacted]

Ik heb hier onze MoU en SEA gebruikt, maar Tel Aviv heeft toch wel wat commentaar en vragen, en van sommige begrijp ik e.e.a. best goed (bijvoorbeeld die over Health Care e.d., want die begrijp ik ook niet). Kunnen jullie er naar kijken en feedback teruggeven, bij voorkeur in het Engels? Dank alvast!

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 16 Fwd: Tel Aviv - contract haken en ogen
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:55 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Dec 23, 2021 at 10:47 PM
Subject: Re: Tel Aviv - contract haken en ogen
To: [redacted]
Cc: FA International Office GGW <internationaloffice.thrs@rug.nl>, [redacted]

dank voor de update, [redacted]

niet zo interessant voor GGW inderdaad; wij wachten even rustig af of er nog iets onze kant op komt

hartelijke groet,

[redacted]

> Op 23 dec. 2021, om 11:43 heeft [redacted] het volgende geschreven:
>
> Dag [redacted] en [redacted]
>
> Zoals jullie weten ben ik bezig met een contract op te stellen voor uitwisseling tussen Groningen (GGW en Letteren) en Tel Aviv.
> Toen ik onlangs de template met commentaar retour vanuit Tel Aviv ontving, waren er flink wat opvallende punten/wijzigingen die ik bij ABJZ heb voorgelegd en daarmee in conclaaf ben.
> Wat ik jullie even wil aangeven is het volgende:
>
> - @GGW, Tel Aviv heeft aangegeven dat in dit stadium GGW nog niet hoeft toegevoegd te worden, ze willen eerst de mobiliteit met Letteren inzetten.
> - @ Letteren, ze willen ineens alleen hun international programma's openstellen waar geld

> voor gevraagd wordt (soort extraneus onderwijs), want alle vakken zijn in het Hebreeuws en verwachten dat dit niet interessant voor onze studenten kan zijn. Dit is andere voorstelling van zaken dan toen ik met hen in gesprek was.
>
> Kortom, ik weet nog niet of dit wel zo'n bruikbare exchange voor ons allen gaat worden. Wel houden we hen in beraad t.a.v. de ICM-exchange omdat dit m.n. ook voor PhD-studenten en staf-uitwisseling interessant kan zijn.
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

Subject: WOB-mail 17 Fwd: FW: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:56 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Thu, Jan 13, 2022 at 5:25 PM
Subject: Re: FW: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University
To: TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il>
Cc: [redacted]

Dear [redacted]

Thanks for this, I will discuss the last details with our juridical department and hope to be back to you soon.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Wed, Jan 12, 2022 at 10:58 AM TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il> wrote:

> Hi [redacted]
>
> Thank you for your quick reply!

Here are our second round of comments. I think that we are on the fast track for approval. If all is acceptable, please send me a clean form so we can start the signing process.

Thanks!

[redacted]

TEL AVIV UNIVERSITY
INTERNATIONAL
NON-STOP DISCOVERY

[redacted]

Partnerships Coordinator

Tel Aviv University International

p: [redacted]

a: Administration Building, [redacted]

w: www.international.tau.ac.il e: partnerships@tauex.tau.ac.il

From: [redacted]
Sent: Tuesday, January 11, 2022 2:22 PM
To: TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il>
Cc: [redacted]
Subject: Re: FW: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University

Dear [redacted]

Here I am again, just one day later :).

Attached you find the SEA with comments from the juridical department when neccessary to discuss or to review. Whenever it was approved I accepted the track changes, so it is no longer visible that it was a suggestion made. Only those ones that need your review or you should be aware of my comment, I left in 'track-changes'-mode.

Please do not hesitate if something is unclear, but I think we made already quite some progress since the juridical department also approved suggestions to remove articles/paragraph.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Jan 10, 2022 at 1:56 PM [redacted] wrote:

> Dear Tal and colleagues,
>
> Happy New Year and let's hope a health one!
>
> Thank you for sending this additional information. The first link is unfortunately unaccessible for us, but throught the second link I found this PDF Exchange students Course Catalog Spring 2022.pdf (tau.ac.il) and just to verify this is the offer for Spring Semester 2022 but could be seen as an example of the offer open to incoming exchange students from Groningen, right?
>
> I am waiting on some responses of our juridical department but will be in touch as soon as I have all the information at once.
>
> Best regards,
>
> [redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Dec 27, 2021 at 8:42 AM TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il> wrote:

> Hi [redacted]
>
> Marry Christmas! I hope that you are having fun with your well-needed time off. Great news regarding the MOU and if that is the only concern regarding the SEA, we are in a good place 😊
>
> The goal of this clause is to clarify two main issues:
>
> 1. Exchange students, unless fluent in Hebrew (we have an exam to test it), can't attend courses in Hebrew here at TAU. That means that the need to take courses taught in English. Some of our English taught courses are not open for Exchange, but only for our Study Abroad students. A full list of courses open for exchange (free of charge, of course) can be found here - https://www.ims.tau.ac.il/tal/kr/Search_Eng_P.aspx
>
> If a course is listed under 'study abroad and your students want to be enrolled in this course, he/she will need to reach out to our office and check if it is possible (all other courses are open)
>
> 2. TAU offers courses in Hebrew and Arabic (langue courses) – those courses are not free for exchange students, but there is a discount for exchange students who want to study Hebrew or Arabic. Info can be found here - https://international.tau.ac.il/Intensive_Hebrew_Ulpan/?id=term-3 / https://international.tau.ac.il/arabic_beginners
>
> If you wish, we can add the course catalog link to the agreement
>
> I hope that this is clearer now.
>
> As for the MOU – we are ok with e-signing so we can do both agreements once you'll return

from your holiday break.

Thanks again [redacted] and happy new year!

[redacted]

[redacted]

Partnerships Coordinator

Tel Aviv University International

[redacted]

a: Administration Building, [redacted]

w: www.international.tau.ac.il e: partnerships@tauex.tau.ac.il

From: [redacted]
Sent: Thursday, December 23, 2021 7:17 PM
To: TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il>
Cc: [redacted]
Subject: Re: FW: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University

Dear [redacted]

Hope you and colleagues are doing well!

I can report back from our legal office that the MoU is approved, but the SEA raised a couple of questions and I am discussing those with them. But I have two questions for you, regarding the exchange agreement. As mentioned in the SEA Tel Aviv offers only courses in Hebrew, but the additional courses are open only if tuition fees are paid?

I am referring to these articles suggested:

1) In general, courses at TAU are taught in the Hebrew language.

2) Notwithstanding the aforesaid, TAU maintains the TAU International School, which offers extracurricular full

degree programs at the Bachelors and Masters levels and Study Abroad programs, targeted for full tuition paying international students who do not speak Hebrew and wish to study in English in this specific program.

3) Since the TAU International School is not part of the regular curriculum at TAU, any exchange student who comes to TAU within the framework of an academic exchange agreement, shall be entitled to limited number of courses, subject to availabilities and prerequisites, at the TAU International School, excluding the Hebrew and Arabic Language courses which shall not be free of charge.

I am not sure if I fully understand the possibilities of exchange then. I understood previously that non-Hebrew speaking students could also participate in courses without tuition fee paying. Is that incorrect? Maybe it is easier for me to understand and review the list of courses open for exchange at TAU (either in English or Hebrew)?

In the meantime we can proceed signing the MoU, will you start first? Do you prefer hard copy or PDF? If a hard copy is required, please send us 2 signed hard copies of the MoU to:

> University of Groningen
>
> Faculty of Arts - [redacted]
>
> Oude Kijk in 't Jatstraat 26
>
> 9712 EK Groningen
>
> The Netherlands

For now, wishing you and colleagues a Merry Christmas and Happy New Year, and stay healthy!

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Sun, Nov 14, 2021 at 2:04 PM TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il> wrote:

> Thanks [redacted] hope that all the new restrictions that you now have will help the situation be a bit more stable.
>
> I will wait for the response from your legal office. Until then, do not worry about the numbers. I there is a lot of demand on your behalf, we can start the exchange partnerships a bit off-balance, and think later on about how to balance it.
>
> [redacted]
>
> TEL AVIV UNIVERSITY
> INTERNATIONAL
> NON-STOP DISCOVERY
>
> [redacted]
> **Partnerships Coordinator**
> **Tel Aviv University International**
> p: [redacted]
> a: Administration Building, [redacted]
> w: www.international.tau.ac.il e: partnerships@tauex.tau.ac.il
>
> **From:** [redacted]
> **Sent:** Thursday, November 11, 2021 10:22 PM
> **To:** TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il>
> **Cc:** [redacted]
> **Subject:** Re: FW: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University
>
> Dear[redacted]
>
> Well I think most of us do well on an individual level, but as country we are facing new corona measures..... sigh....

Regarding the MoU and SEA comments, I will forward it to our legal department for review and will get back to you on this as soon as I have a reply from them. Might take some time due to their work overload.

Okay, understood 2 per year remains in the contract for the time-being and can be discussed over time. Please reach out if you have more interested students than the number, because we might easily balance that.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Tue, Nov 9, 2021 at 10:56 AM TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il> wrote:

> Dear [redacted]
>
> We are doing great, I hope that all is well on your side to ☺
>
> Please kindly find attached some comments that we have regarding both the MOU and the SEA.
>
> Regarding the number of students. I think it is better to start with two (yearly). If we will see that there is a high demand among either TAU students or UG students, we can change the number via simple email correspondence. We do want to keep the agreement in balance, so starting with two will help us achieve it, at least in the first couple of years.

Looking forward to hearing your thoughts.

Best,

[redacted]

TEL AVIV UNIVERSITY
INTERNATIONAL
NON-STOP DISCOVERY

[redacted]

Partnerships Coordinator

Tel Aviv University International

p: [redacted]

a: Administration Building, [redacted]

w: www.international.tau.ac.il e: partnerships@tauex.tau.ac.il

From: [redacted]
Sent: Tuesday, November 9, 2021 10:34 AM
To: [redacted]
Cc: TAU Partnerships <partnerships@tauex.tau.ac.il>
Subject: Re: FW: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University

Dear [redacted] and [redacted]

How are you both? I have contacted colleagues from curator studies but at the moment they have only very specific and limited contacts to collaborate but they will keep in mind your interest if in the nearby future they want to broaden their offer for students.

About the draft contracts I sent you, I was wondering if there are any questions I can answer or if you need any additional information from our side? Just to let you know not to hesitate to contact me for any clarification. The only remark I have myself is that the SEA mentions 2 students per year, and I think - since various faculties are involved - broadening this to 4 students per year would be a better idea, do you agree?

Looking forward to hearing from you.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Thu, Oct 14, 2021 at 5:08 PM [redacted] wrote:

> Dear [redacted]
>
> Thank you for this email, and it was very nice meeting you as well! The EAIE was interesting, but I hope that next time we will have the opportunity to attend in person.
>
> I have added [redacted] to this correspondence, he will be able to go over the agreement, and add notes if needed.
>
> [redacted] the faculty of arts, includes in Groningen the humanities, social sciences and arts, so here is relevant to all 3 faculties.
>
> We also discussed the option of doing something jointly in Curatorial and Museum Studies
>
> https://en-arts.tau.ac.il/museolo
>
> maybe to think of something around blended mobility?
>
> Let me know your thoughts, if this is something that we would like to explore I will speak to the faculty here.

Best,

[redacted]

[redacted]

Director, International Development

Tel Aviv University International

p: [redacted]

a: Administration Building, [redacted]

w: www.international.tau.ac.il e: [redacted]

From: [redacted]
Sent: Monday, October 11, 2021 1:52 PM
To: [redacted]
Subject: collaboration University of Groningen - Tel Aviv University

Dear [redacted]

How are you, hope you are fine! It was very nice meeting you, although it was virtually Did you enjoy the rest of the EAIE-conference? Last week in my office work piled up due to the conference and did not get back to you sooner, but now I found the moment to reach out and send as agreed the templates of the MoU and SEA with the University of Groningen, Faculty of Arts. If you or your colleagues have any text suggestions or amendments regarding this document, please do not hesitate to contact me.

About the Faculty of Arts, I can refer you to our webpage for incoming students www.rug.nl/arts-exchange where all information about courses open to exchange students are specified. I have attached the faculty Factsheet for next semester as well, so you have an impression about the information we provide to our partners, and I have attached our 'studying in Groningen'-guide which briefly informs students as soon as they are selected on what they can expect and have to prepare before arriving in Groningen.

In the template SEA I send you, I have included the Faculty of Theology & Religious Studies as well. If you prefer a separate agreement with them or limit the SEA to only the Faculty of Arts, this is of course possible. Details on the possibilities for exchange at the Faculty of Theology & Religious Studies can be found here: Exchange Programme Religion and Culture | Onderwijs | Rijksuniversiteit Groningen (rug.nl)

As discussed I asked my colleague from central office about Erasmus+ ICM. She mentioned the call is not open yet, only the deadline (February 23, 2022). As she also mentioned in the last call there were not many scholarships for the region available, and she was not aware how many Dutch institutions applied, but it is not impossible as she regarded. She also mentioned it indeed helps if a Mou and SEA in place, so I hope we could work on that the coming weeks.

Lastly, I did a quick scan of colleagues (researches/teaching staff) directly Tel Aviv and they mentioned names like [redacted] What I do want to add is that one of are staff members is [redacted] who is publishing editor of *Enyclopedia of Jews in the Islamic World* and in that position in contact with various people for TAU.

If there are any questions, please let me know and I can provide them a.s.a.p.

Best regards,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen

Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

university of groningen / office of the university / international relations

memo

Handling advice › for approval

To
Voorzitter CvB, d.t.v. ABJZ

From
[redacted]

Date
7 January 2015

Memo number
15/001334

Subject
Erasmus+ Capacity Building project

Enclosures
Mandate & Legal Entity Form ter ondertekening

Geachte heer Poppema,

Sinds 2014 kan er in het kader van Erasmus+ subsidie worden aangevraagd voor Europese projecten voor onderwijssamenwerking met landen buiten de EU/EER. Voorheen bestond voor het HO-veld het TEMPUS programma. Dit programma is nu ondergebracht in Erasmus+.

De eerste Call for Applications is nu open; de deadline is 10 februari 2015.

De RUG is gevraagd om mee te doen in een projectaanvraag met de titel "Teaching Excellence in Israel". Doel van het project is:
"to facilitate lifelong learning mechanisms that support innovations in teaching, help instructors teach more effectively and ultimately increase the quality of higher education for the benefit not only of teachers and graduates but society at large"

Hoofdaanvrager van het project is het Interdisciplinary Center Herzliya (IDC) in Israel. Naast de RUG en zeven andere Israelische instellingen doen in de Programma landen mee: Eurashe (Belgie), Glasgow Caledonian University en Brighton University (UK), Jagiellonian University Krakow (PL), University of Nicosia (CY) en University College Cork (IE).

De doelstelling van het project en de geplande activiteiten in het project sluiten aan bij de aandachtsgebieden van ESI, en deelname in het project wordt ondersteund door [redacted] van ESI. Contactpersoon voor het project zal zijn [redacted]

Voor alle projectactiviteiten, incl. reis- en verblijfskosten, wordt subsidie aangevraagd. Co-financing door de EU partners wordt gedekt onder het item "printing and publishing training handouts for the teaching modules".

Graag uw instemming met deze projectaanvraag en deelname van ESI hierin door uw handtekening op de Mandate en op de Legal Entity Form.

Met vriendelijke groet,

[redacted]

MANDATE[1]

I, the undersigned,

Prof. Sibrand Poppema,

representing,

Rijksuniversiteit Groningen *RUG*
Public University
kvk 01179037
Broerstraat 5, 9712 CP Groningen

VAT number: NL001932706B01

hereinafter referred to as "the beneficiary",

for the purposes of the signature and the implementation of the grant agreement ***Teaching Excellence in Israel*** (hereinafter referred to as "the grant agreement") with the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (hereinafter referred to as "the Agency")
hereby:

1. Mandate

Interdisciplinary Center Herzliya [IDC]
Private Higher Education Institution
official registration No 511936759
Kanfey Nesharim Street, Herzliya 46150 Israel
VAT number: 923259584
represented by **Dr. Ayelet Ben-Ezer, Vice-President for Student Affairs**
(Hereinafter referred to as "the coordinator")

to sign in my name and on my behalf the grant agreement and its possible subsequent amendments with the Agency.

2. Mandate the coordinator to act on behalf of the beneficiary in compliance with the grant agreement.

I hereby confirm that the beneficiary accepts all terms and conditions of the grant agreement and, in particular, all provisions affecting the coordinator and the other beneficiaries. In particular, I acknowledge that, by virtue of this mandate, the coordinator alone is entitled to receive funds from the Agency and distribute the amounts corresponding to the beneficiary's participation in the action.

I hereby accept that the beneficiary will do everything in its power to help the coordinator fulfil his obligations under the grant agreement, and in particular, to provide to the coordinator, on his request, whatever documents or information may be required.

I hereby declare that the beneficiary agrees that the provisions of the grant agreement, including this mandate, shall take precedence over any other agreement between the beneficiary and the coordinator which may have an effect on the implementation of the grant agreement.

This mandate shall be annexed to the grant agreement and shall form an integral part thereof.

SIGNATURE

Sibrand Poppema, president of the university

university of groningen

Done at Groningen, January 15, 2015

---

[1] One copy of this Annex shall be included for each beneficiary except for the coordinator.

JURIDISCHE ENTITEIT

PRIVACYVERKLARING http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#nl

PUBLIEKRECHTELIJKE ENTITEIT

RECHTSVORM	Universiteit
BENAMING(EN)	Rijksuniversiteit Groningen
AFKORTING	RUG
OFFICIEEL ADRES	Broerstraat 5
POSTCODE	9700 AB
POSTBUS	72
STAD	Groningen
LAND	Nederland
BTW NR	001932706B01

INDIEN DIT VELD WORDT INGEVULD, DIENT EEN OFFICIEEL BTW-DOCUMENT TE WORDEN OVERGELEGD.

PLAATS VAN REGISTRATIE	Groningen
DATUM VAN REGISTRATIE	23 (D D) 08 (M M) 1614 (J J J J)
REGISTRATIENR.	n.v.t.
TELEFOON	[redacted]
FAX	
E-MAIL	[redacted]

GELIEVE DIT FORMULIER OVER UW JURIDISCHE ENTITEIT IN TE VULLEN, TE ONDERTEKENEN, AF TE STEMPELEN EN OP TE STUREN SAMEN MET:

- EEN KOPIE VAN DE RESOLUTIE, DE WET, HET ARREST OF HET BESLUIT TOT OPRICHTING VAN DE BETROKKEN ENTITEIT

- BIJ GEBREK HIERAAN: ENIG ANDER OFFICIEEL DOCUMENT DAT BEWIJST DAT DE BETROKKEN ENTITEIT IS OPGERICHT DOOR DE NATIONALE AUTORITEITEN.

DATUM 12/01/2015

NAAM + FUNCTIE VAN DE GEMACHTIGDE VERTEGENWOORDIGER

Prof. Sibrand Poppema, President

HANDTEKENING

STEMPEL

university of groningen

Artikel 1.6 Academische vrijheid

Aan de instellingen wordt de academische vrijheid in acht genomen.

Artikel 1.7 Richtlijnen ethiek

Het instellingsbestuur stelt richtlijnen vast met betrekking tot de ethische aspecten verbonden aan de werkzaamheden van de instelling. Het stelt die richtlijnen niet vast dan na het advies te hebben ingewonnen van een door hem daartoe ingestelde commissie. Indien ten behoeve van de werkzaamheden van de instelling gebruik wordt gemaakt van dieren dan wel mensen voor proeven, onderscheidenlijk voor demonstraties of proeven, hebben de richtlijnen daar mede betrekking op.

TITEL 2. DE INSTELLINGEN

§ 1 Bekostigde instellingen voor hoger onderwijs

Artikel 1.8 Opsomming bekostigde instellingen voor hoger onderwijs

1. De bekostigde instellingen voor hoger onderwijs zijn de instellingen, opgenomen in de bijlage van deze wet onder a tot en met h.
2. De in de bijlage van deze wet onder a, c en h genoemde instellingen bezitten rechtspersoonlijkheid.
3. Een wijziging van de statutaire naam van een stichting of vereniging,

university of groningen

BIJLAGE behorende bij de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek

In deze bijlage zijn in de onderdelen a tot en met h opgenomen de bekostigde instellingen voor hoger onderwijs, bedoeld in artikel 1.8, eerste lid, en zijn in onderdeel i opgenomen de academische ziekenhuizen, bedoeld in artikel 1.13, eerste lid.

De namen van rechtspersonen in deze bijlage worden weergegeven zoals zij luiden op 1 januari 2004.

a. De openbare universiteiten te Leiden, Groningen, Amsterdam, Utrecht, Delft, Wageningen, Eindhoven, Enschede, Rotterdam en Maastricht.
b. De bijzondere universiteit te:
- Amsterdam, uitgaande van de Vereniging voor christelijk wetenschappelijk onderwijs;
- Nijmegen, uitgaande van de Stichting Katholieke Universiteit;
- Tilburg, uitgaande van de Stichting Katholieke Universiteit Brabant.

c. De rechtspersoonlijkheid bezittende openbare hogescholen te Leeuwarden en Velp.
d. (vacant)
e. (vacant)
f. De openbare hogeschool uitgaande van een openbaar lichaam als bedoeld in de Wet gemeenschappelijke regelingen te Emmen, uitgaande van het Openbaar Lichaam Hogeschool Drenthe.
g. De bijzondere hogeschool te:
- Alkmaar, uitgaande van de Stichting voor Hoger Beroepsonderwijs Noordelijk Noord-Holland;
- Amsterdam, uitgaande van de Stichting Hogeschool van Amsterdam;
- Amsterdam, uitgaande van de Stichting HES Amsterdam;
- Amsterdam, uitgaande van de Stichting voor de Protestants Christelijke en de Rooms-Katholieke lerarenopleiding voor het Basisonderwijs in Noord-Holland;
- Amsterdam, uitgaande van de Stichting Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten;
- Amsterdam, uitgaande van de Vereniging Gerrit Rietveld Academie, Hogeschool voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Arnhem, uitgaande van de Stichting Kunstonderwijs Oost-Nederland;
- Arnhem, uitgaande van de Stichting Hogeschool van Arnhem en Nijmegen;
- Breda, uitgaande van de Stichting Hogeschool Brabant;

* Ten behoeve van de herplaatsing van de tekst van de WHW in Staatsblad 2000, 11 (pg. 134-136), is deze bijlage bijgewerkt naar de toestand op 31 december 1999.

Main objective

The broader objective of "Teaching Excellence in Israel" is to facilitate lifelong learning mechanisms that support innovations in teaching, help instructors teach more effectively and ultimately increase the quality of higher education for the benefit not only of teachers and graduates but society at large.

Specific objectives

The specific objectives of the project are the following:

a) To contribute to university management and lifelong learning academic provision in accordance with student and community needs by establishing new - or reinforcing existing - structures for teacher training, to be renamed as Centers for Teaching Excellence (CTEs). These centers will operate in accordance with standards of quality of student learning outcomes and experience while promoting continuous professional development of faculty member skills ,knowledge and understanding in their complex and challenging roles as teachers and opportunities for applied research in the field of HE pedagogy.

b) To develop and deliver lifelong learning training materials in five distinctive areas and follow up activities in Israel.

Teaching modules

1. Innovation in Education (new pedagogic approaches, learning environments, classroom techniques etc)
2. Internationalisation of Education (application of learning outcomes, ECTS, joint degrees)
3. Entrepreneurial education (bridging university-enterprise, setting entrepreneurial graduate mindset, etc)
4. Social Inclusion – Courses for reintegration of vulnerable groups (e.g. haredim).
5. Educational Technology - Development of MOOCs, blending learning etc

c) To produce impact tools for lifelong learning that serve as means of QA and medium and long term strategic analysis.

d) To outline conditions for project sustainability and development of long-term capacity and leadership from within HEIs as a means for promoting sustainable training and development initiatives and programs that are closely connected and relevant to HEIs strategy and challenges.

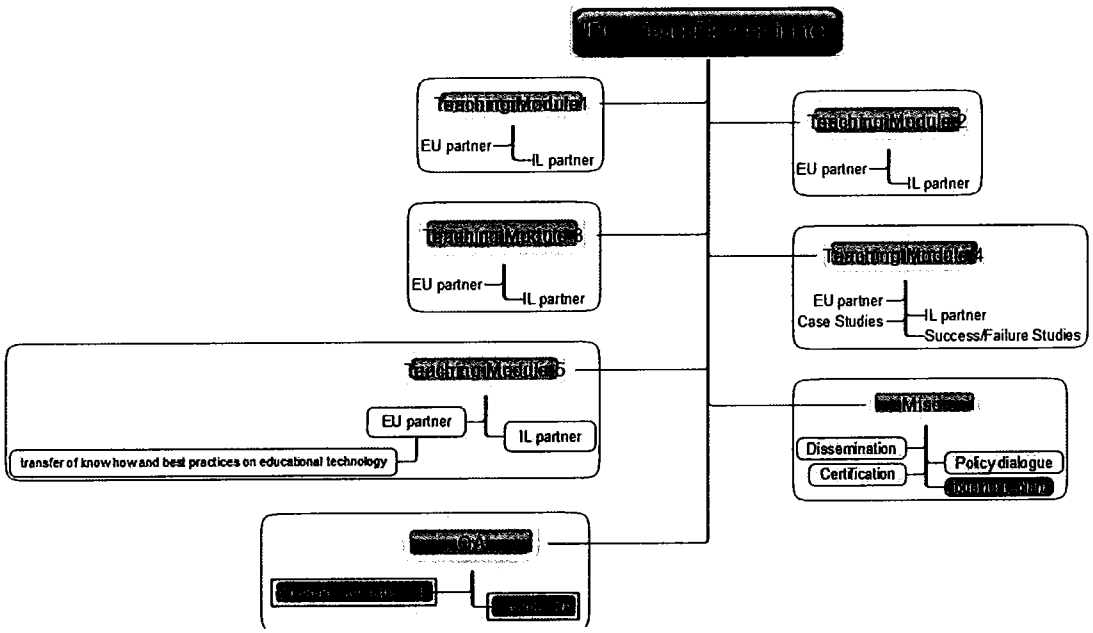
e) To disseminate the European experience in lifelong learning for teaching academic faculty as a community of practice, including establishment of necessary systems, while also enhancing the interaction between CTEs and other educational key stakeholders in Israel with support of European mentorship.

f) To participate in a network of CTEs in Israel contributing to the social dialogue on the contribution of lifelong learning in higher education to graduates and society through a series of seminars, conferences and workshops .

Work packages

WP1 Establishment of CTEs (a)
WP2 Development of teaching modules (b)
WP3 QA and development of impact tools for CTEs (c)
WP4 Development of sustainability plans (d)
WP5 Dissemination (e and f)
WP6 Management

Work development structure



Teaching Module	EU partner	IL partner
1. Innovation in Education (new pedagogic approaches, learning environments, classroom techniques etc)	To be defined – maybe network of universities in Europe.	To be defined
2. Internationalisation of Education (application of learning outcomes, ECTS, joint degrees)	UCC or Universidade do Minho	To be defined
3. Entrepreneurial education (bridging university-enterprise, setting entrepreneurial graduate mindset, etc)	Glasgow Caledonian University (confirmed)	To be defined
4. Adult education and Social Inclusion – Courses for reintegration of vulnerable groups (e.g. haredim).	Brighton University	To be defined
5. Educational Technology - Development of MOOCs, blending learning etc	Groningen or Technical University of Delft	To be defined

PARTNER INFORMATION

Partner number	To be filled by IDC	**Pn**
Organisation name & acronym	University of Groningen, RUG	

D.1.1 - Aims and activities of the organisation

Please provide a short presentation of your organisation (key activities, affiliations, size of the organisation, etc.) relating to the area covered by the project (limit 2000 characters).

The University of Groningen is a research university with a global outlook, deeply rooted in Groningen, City of Talent. Quality has had top priority for four hundred years, and with success: the University is currently in or around the top 100 on several influential ranking lists.

We collaborate with a number of renowned, foreign universities, including Uppsala, Göttingen and Ghent. The University of Groningen is very popular with its 27,000 students and 5500 staff members from home and abroad. Talent is nurtured, enabling the University to bridge the gap between science and society. We are committed to actively collaborating with our social partners, with a special focus on the research themes Healthy Ageing, Energy and Sustainable Society.

The department Educational Support and Innovation (ESI) is the central support unit for all education at the university. It provides support for academic staff who want to improve the quality of their education and teaching and support for faculties to improve the quality of their curricula or to analyse bottlenecks in the educational programs. ESI is also responsible for processing exams forms and questionnaires. Since two years ESI is responsible for implementing digital assessment for the university. Last year we started to develop Massive Open Online Courses (MOOCs) at the www.futurelearn.com platform.

A lot of support goes via IT, like the online learning platform (Nestor, based upon Blackboard), student registration and progress system (Progress), the catalogue of all courses at university (Ocasys), course evaluation system (ISEK, system for supporting accreditation and quality assurance (Quamatrix) and the scheduling system (Syllabus). Many of these programs are developed or adjusted within ESI.

ESI does projects that do support the quality of education or that support educational policy of the university. An important focus at this moment is to assure that all academic staff does have an educational certification.

Please describe also the role of your organisation in the project (limit 1000 characters).

The ESI department of the University of Groningen will contribute to the development of the training module on teaching/learning through new technologies, hence implementing its expertise on e-learning, blended and online education and professional development of academic staff in the project. During the project here will be a virtual platform and digital repository so that online and offline modes can be analysed. ESI will offer its expertise in analysing online education and will contribute to the writing of an article about the results of this analysis in an educational journal.

D.1.2 - Operational capacity: Skills and expertise of key staff involved in the project

Please add lines as necessary.

Name of staff member	*Summary of relevant skills and experience, including where relevant a list of recent publications related to the domain of the project.*
[redacted]	[redacted] is an experienced project coordinator for international projects in Europe and Africa, several of them with the topic of e-learning. He is a senior policy advisor on e-learning and the use of MOOCs at University of Groningen.
[redacted]	[redacted] is a senior advisor on e-learning for academic staff. His recent research topics have been on flipping the classroom and the effect of online video on the quality of education.
[redacted]	[redacted] is specialized in assessment and test analysis and is responsible for analyzing the quality of assessments, and specifically digital assessments, at University of Groningen.
[redacted]	[redacted] is responsible for evaluation research about quality of education at the University of Groningen. More specifically she is experienced in analyzing Massive Open Online Courses and its effect on education.

DATA FOR ERASMUS + APPLICATION

PART A: IDENTIFICATION OF THE ORGANISATION PARTICIPATING IN THE PROJECT

A.1: Data on organisation

1. Full name of the organisation (*full name of the organisation in Latin characters*):

Rijksuniversiteit Groningen (University of Groningen)

2. PIC number
PIC999989782CO

A.2: Data on person responsible for the management of the application (contact person)

1. Title:	Dr.
2. Family name:	[redacted]
3. First name:	[redacted]
4. Role in the organisation:	Coordinator e-learning
5. E-mail address:	[redacted]
6. Address:	University of Groningen, ESI
7. Street:	Landleven
8. Number:	1
9. Post code:	9747 AD
10. Town:	Groningen
11. Country:	The Netherlands
12. Region:	Groningen
13. Telephone 1:	[redacted]
14. Telephone 2:	[redacted]
15. Fax:	

A3. PERSON AUTHORIZED TO REPRESENT THE ORGANIZATION IN LEGALLY BINDING AGREEMENTS (legal representative)

- Title: Prof. Dr.
- Family Name: Poppema
- First Name: Sibrand
- Email address: s.poppema@rug.nl
- Rolein Organization: President of the University
- Address (if different than A1). University of Groningen, Board of the University
  Broerstraat 5
  9712 CP Groningen
  The Netherlands

Erasmus+

Key Action 2: Cooperation for innovation and the exchange of good practices
Capacity building in the field of higher education

Before completing this table please read carefully the instructions available on
CALL FOR PROPOSALS 2015 – EAC/A04/2014 - Erasmus+ Programme
Programme guide and instructions for applicants

Action	Joint Project	
Duration number of months	36	
Project Acronym	TEACHEX	
Project Title	Teaching Excellence in Israel	

EU GRANT REQUESTED FROM THE EUROPEAN UNION (in EUR)		
1. Staff Costs	375.433,00	Cannot exceed 40% of total A.
2. Travel Costs	170.320,00	
3. Costs of Stay	211.790,00	
4. Equipment Costs	163.000,00	Cannot exceed 30% of total A.
5. Subcontracting Costs	49.000,00	Cannot exceed 10% of total A.
A. Grant for Project Activities	969.543,00	Should be equal or above EUR 500.000,00 and cannot exceed EUR 1.000.000,00
B. Additional Grant for Special Mobility Strand	0,00	Value cannot exceed 80% of total A
Total Grant requested from the European Union (A + B)	969.543,00	

DISTRIBUTION OF THE GRANT BY ORGANISATION (in EUR)

Partner N°	Name of Partner	Country	PP/PA	1. Staff Costs	2. Travel Costs	3. Costs of Stay	4. Equipment Costs	5. Subcontracting Costs	B. Special Mobility Strand	Total Costs
P1	IDC	Israel	Partner Countries	34.388,00	18.160,00	24.960,00	48.000,00	33.000,00	-	158.508,00
P2	Bezalel	Israel	Partner Countries	24.168,00	19.060,00	25.560,00	23.000,00	3.200,00	-	94.988,00
P3	Groningen	Netherlands	Programme Countries	33.285,00	7.600,00	8.280,00	-	-	-	49.165,00
P4	Erasme	Belgium	Programme Countries	32.710,00	8.310,00	8.280,00	-	-	-	49.300,00
P5	UCC	Ireland	Programme Countries	33.285,00	11.465,00	7.320,00	-	-	-	52.070,00
P6	Beit Berl	Israel	Partner Countries	24.168,00	19.060,00	25.560,00	23.000,00	3.200,00	-	94.988,00
P7	Glasgow Caledonian University	United Kingdom	Programme Countries	32.735,00	11.465,00	8.280,00	-	-	-	52.480,00
P8	University of Brighton	United Kingdom	Programme Countries	39.815,00	7.600,00	8.280,00	-	-	-	55.695,00
P9	Jagiellonian University	poland	Programme Countries	10.595,00	5.230,00	7.560,00	-	-	-	23.385,00
P10	Ben Gurion	Israel	Partner Countries	30.288,00	19.060,00	25.560,00	23.000,00	3.200,00	-	101.108,00
P11	GACE	Israel	Partner Countries	28.758,00	19.060,00	25.560,00	23.000,00	3.200,00	-	99.578,00
P12	Oranim	Israel	Partner Countries	24.168,00	19.060,00	25.560,00	23.000,00	3.200,00	-	94.988,00
P13	CHE	Israel	Partner Countries	-	-	-	-	-	-	-
P14	NUIS	Israel	Partner Countries	1.380,00	2.320,00	3.230,00	-	-	-	6.930,00
P15	University of Nicosia	Cyprus	Programme Countries	25.690,00	2.870,00	7.800,00	-	-	-	36.360,00
P16				-	-	-	-	-	-	-
P17				-	-	-	-	-	-	-
P18				-	-	-	-	-	-	-
P19				-	-	-	-	-	-	-
P20				-	-	-	-	-	-	-
P21				-	-	-	-	-	-	-
P22				-	-	-	-	-	-	-
P23				-	-	-	-	-	-	-
P24				-	-	-	-	-	-	-
P25				-	-	-	-	-	-	-
P26				-	-	-	-	-	-	-
P27				-	-	-	-	-	-	-
P28				-	-	-	-	-	-	-
P29				-	-	-	-	-	-	-
P30				-	-	-	-	-	-	-
P31				-	-	-	-	-	-	-
P32				-	-	-	-	-	-	-
P33				-	-	-	-	-	-	-
P34				-	-	-	-	-	-	-
P35				-	-	-	-	-	-	-
P36				-	-	-	-	-	-	-
P37				-	-	-	-	-	-	-
P38				-	-	-	-	-	-	-
P39				-	-	-	-	-	-	-
P40				-	-	-	-	-	-	-
P41				-	-	-	-	-	-	-
P42				-	-	-	-	-	-	-
P43				-	-	-	-	-	-	-
P44				-	-	-	-	-	-	-
P45				-	-	-	-	-	-	-
P46				-	-	-	-	-	-	-
P47				-	-	-	-	-	-	-
P48				-	-	-	-	-	-	-
P49				-	-	-	-	-	-	-
P50				-	-	-	-	-	-	-
P51				-	-	-	-	-	-	-
P52				-	-	-	-	-	-	-
P53				-	-	-	-	-	-	-
P54				-	-	-	-	-	-	-
P55				-	-	-	-	-	-	-

Erasmus+ – PARTNERSHIP AGREEMENT

between

RIJKSUNIVERSITEIT GRONINGEN
5 Broerstraat street * POB 72
Groningen, Netherlands, 9712CP
represented by [redacted]
hereinafter referred to as ***partner***
and

Interdisciplinary Center Herzliya (IDC)
Kanfey Nisharim Street * POB 167
Herzliya, Israel 46150
represented by [redacted]
hereinafter referred to as ***coordinator***

1. Objective of the Partnership Agreement/Contract

The objective of this Partnership Agreement/Contract is to define the roles and responsibilities of the coordinator and the co-beneficiaries in order to successfully implement the Erasmus+ project TeachEx.
.
The respective Grant Agreement number 561770-EPP-1-2015-1-IL-EPPKA2-CBHE-JP (2015-3738/001-001), signed between the coordinator, IDC Herzliya, and the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency -EACEA and the respective mandates of the co-beneficiaries are integral parts of this contract (see annex), and take precedence over it. In more detail, the coordinator and the co-beneficiaries shall be bound to this contract and all terms and conditions, articles, annexes and guidelines stated in the Grant Agreement for this project. This includes any further amendments to the Grant Agreement, which are approved by the EACEA.

On the basis of the present contract, the coordinator and the co-beneficiaries shall contribute to the achievement of the requirements of the Grant Agreement together, performing project actions in accordance with the terms and conditions as stated in the present contract. The parties to the present contract shall carry out the work in accordance with the workplan using their best efforts to achieve the results specified therein and shall carry out all of their responsibilities in accordance with recognised professional standards.

2. Duration of the Agreement

The present agreement shall come into effect on the day when it has been signed by both parties to the contract but shall have retroactive effect from 15-10-2015 until 14-10-2018.

The period of eligibility of the activities and the costs shall be in accordance to the dispositions of the Grant Agreement or any subsequent amendments of it.

The present Agreement shall remain in force until the coordinator has been discharged in full of his obligations arising from the Grant Agreement signed with the Executive Agency.

3. Rights and obligations of parties

The following is hereby agreed between the coordinator and partner-THC to define their rights and obligations with respect to carrying out specific tasks relating to the project:

The project goals, outcomes, and products are binding for the project team and each partner. All partners are obliged to bond to the aims of the project as laid down in the application. Each partner will contribute its best efforts to accomplish the collective goals of TeachEx.

Furthermore, the parties shall comply with the following:

- The coordinator is responsible for the overall management of the project.
- The coordinator agrees to undertake best efforts to ensure that all the funds allocated in the project are properly used in accordance with the Project Workpackages and Financial Plans.
- The Partner agrees to supply to the coordinator all information that the latter finds necessary concerning the implementation of the present contract.
- The Project Management (Steering) Committee, represented by one person from each partner institution shall regularly discuss the project development and implementation process and take the necessary decisions to ensure the optimal progress of the project.
- The partner will be responsible for delivering and reporting the institution's work and reporting at deadlines which will be set by the Management Committee and the project coordinator.
- The partner will ensure that essential information is continuously forwarded to the coordinator and the partners.
- The partner will inform the coordinator in writing immediately of any event liable to substantially affect or delay the project activities.
- The partners are required to inform the coordinator in writing of any modifications in their work plan, time table or budget and receive written approval from the coordinator for these changes.
- The partners must inform the coordinator in writing concerning any changes in personnel, tasks or procedures of its project team.

4. Payment of funds and Budget of the Partners

a) The EACEA has approved and funded the project "Teaching Excellence in Israel", henceforth referred to as TeachEx with a total budget of 960,021 Euro.

The project coordinator will transfer funds to the co-beneficiaries' accounts for eligible activities that fully comply with the workplan only, in accordance with the Grant Agreement and project performance.

Funds received from EACEA for the performance of the TeachEx project must be strictly and solely dedicated to the project funding in accordance with the guidelines and regulations of this Partnership Agreement and the Grant Agreement.

The funds to be paid to **the partner** shall be paid into the following institutional bank account:

Name and Address of the Account Holder:	Rijksuniversiteit Groningen Tav Financiele administratie CIT Postbus 11044, 9700 CA Groningen
Name of Bank:	ABN-AMRO
Address of Bank:	Postbus 49 3000 Rotterdam
IBAN - International Bank or Account Number:	NL07ABNA0401718271
Bank or Swift Code:	ABNANL2A

b) In the following table the planned partner budget is given according to the categories of project expenses, and is expressed in Euros, in accordance with the Grant Agreement:

Cost Category	Amount in EURO
Staff cost	**30,669 €**
Travel cost	**15,880 €**
Equipment cost	**0 €**
Subcontracting costs	**0 €**
Total EU contribution	**46,549 €**
Total Partner contribution (co-financing)	**2,820 €**

The abovementioned figures indicate a maximum. The Erasmus+ grant of the partner can be lower if the actual expenditures performed for the project are less than expected. Furthermore this amount can only be paid if accompanied by eligible supporting documentation; Timesheets are to be kept and submitted only if requested by the project coordinator. The amount endorsed may be recalculated after the submission of the progress report and the delivery of the second instalment from the EACEA.

Any changes need to be communicated to the coordinator well in advance and must not exceed the flexibility rate of 10% per budget headings. Only the coordinator may adjust the estimated budget by transfer between headings and inform the EACEA should changes higher than 10% occur.

At the end of the project, the spent amounts may be lower than the ones initially planned. They shall under no circumstances exceed the stated expenses.

The final amount paid to the partner by the coordinator will be defined only once the total Erasmus + CBHE grant has been confirmed by the EACEA after the end of the project.

The coordinator shall pay the partner for work completed satisfactorily according to the description and schedule of this work.

c) Two Financial reports, as well as progress reports, are to be submitted by the partner (incl. supporting documents) to ensure transparent use of the budget. A template will be provided by the coordinator.

The submission of the institutional reports will strictly follow the deadlines as indicated in Annex V and VI of the project agreement (2015-3738)

d) Payments shall be made according to the following planned schedule:

- First instalment of pre-financing: the coordinator will transfer 50% of the partner's EU funding to the institutional account within thirty days after signing of the present contract, provided that the coordinator has received the pre-financing from the Agency and bank details are sufficiently provided by the partner.
- Second instalment of pre-financing: the coordinator will transfer 40% of the partner's EU funding to the institutional account within thirty days after receipt of the second instalment provided that the partner has provided eligible supporting documentation on the project expenditure of at least 70% of the first instalment. The second instalment will be transferred only after provision of the interim narrative and financial expenditure reports to the coordinator
- Balance Payment: All outstanding payments to cover actual eligible expenditures that have not been received in previous payments (see above) will be paid to the partner within 45 days after receipt by the coordinator of the final payment from the Agency, provided that the partner has submitted all the requested reports and the eligible supporting documentation. In the event that actual eligible expenditure is lower than previously received instalments and parts of the funds have not been utilised until the end of the project, these funds are to be reimbursed to the coordinator at the end of the project.
    - Funds will only be transferred after they have been received and transferred into the

coordinator's institutional bank account from the EACEA.
- Funds will only be transferred after the partner-coordinator contract is signed.
- All funds will be transferred from the coordinator's account to the partner's institutional account in EUROs.

e) All financial accounts and statements shall be expressed in EUROs. All expenditures acquired in national currency by any partner shall be converted into Euro using the accounting exchange rate established by the Commission. The coordinator will inform the partners of the eligible rates.

Costs not accepted by the European Commission within their final financial assessment due to any violation of the guidelines or actions not implemented, will be deducted from the last instalment of payment before the funds are distributed among the partners.

5. Audits

For audit purposes the partner shall:

- enable the responsible auditing bodies of the coordinator and any other outside body authorized by the EACEA to audit the use made of the grant;
- keep at the Commission's disposal all original documents, especially accounting and tax records, or in exceptional and dully justified cases, certified copies of original documents relating to the grant agreement for a period of 5 years from the date of payment of the balance specified in Article I.4 of the grant agreement;
- enable the responsible auditing bodies of the coordinator and any other outside body authorized by the Executive Agency to audit of the use made of the grant;
- give these authorities any information about the project they request;
- give them access to the accounting books and accounting documents and other documentation related to the project, whereby the auditing bodies decide on this relation. Such audits may be carried out throughout the period of implementation of the grant agreement until the balance is paid and for a period of 5 years from the date of payment of balance;
- give them access to their sites and business premises during the ordinary business hours and also beyond these hours by arrangement;
- provide the coordinator with any information needed related to such an audit without any delay.

6. Irregularities and repayment of funds

If the Executive Agency should – based on the provisions of the grant agreement – request the repayment of EU contribution from the coordinator, the coordinator shall turn to the partner that has caused the irregularity resulting in repayment of the EU contribution unduly paid according to the request of the Executive Agency.

The partner affected must repay the requested EU contribution together with the interests chargeable to the coordinator.

The partner affected has to respect the deadline given by the Executive Agency to the coordinator for the repayment of EU contribution. The partner has to transfer the requested EU contribution together with the interests chargeable to the coordinator 30 (thirty) days before the abovementioned deadline.

7. Accounting, Record Keeping and Reporting

Original invoices, debit notes, receipts, bank statements for every item of expense have to be thoroughly documented and kept by the partner and can only be financed by project funding if they are in compliance with eligibility of expenditure.
The partner is fully responsible for the correct delivery of the declaration of expenses and the appropriate application of accounting system. In more detail, the partner complies with the following:

- to accept the liability for the adequate and orderly accounting of this project according to the rules and regulations of the Grant Agreement for this project.
- to be aware of the fact that the coordinator will not compensate for the ineligibility of costs caused by any violation of the Grant Agreement or this contract, for which the partner is responsible. Any costs which would be assessed as ineligible by the European Commission within their final report assessment need to be reimbursed by the partner to the coordinator who confirms to forward the ineligible amount to the European Commission.

- the coordinator shall provide the partner with the appropriate forms for the declaration of expenses and the respective instructions for their completion.
- upon request the partner shall make available any documentation on Project finance and activities required by the European Commission.
- to keep a record of any expenditure incurred under the Project and all proofs and related documents for five years after the end of the period covered by the present contract.
- the coordinator may reject any item of expenditure which cannot be justified in accordance with the rules set out in the guidelines for the use of the grant. No original invoices will be required by the coordinator. Certified copies are accepted.

8. Intellectual property

The cooperation under this project is regarded as a strategic partnership. Beneficiaries make in-kind contributions and offer their intellectual know-how to get a collective product. Copyrights will be respected as follows:

- Material already developed and brought in may be only used within the scope of the project as templates of good practice. Copyrights have to be strictly safeguarded, permission for reproduction and scale of reproduction have to be settled beforehand.
- Where partners develop material within the scope of the project this material will be available for the partnership as a means within the common goals set in the partnership.
- Collective products in tangible form, like manuals, CD-ROMs, online data as the authorised result of this project work may be disseminated and translated into the respective beneficiary's mother tongue for free as long as they are not marketed for profit. Throughout the contractual period of the project the partnership is the proprietor of the product, and thus the coordinator is the copyright holder.
- All data relating to the assessment and evaluation of all of TeachEx's programs will be available to all partners and TeachEx's partnership is the proprietor of this product.

9. Changes in the Project Partnership

Being aware of the fact that all changes in the partnership must be notified and require prior approval by the EACEA, the requirements necessary for the different modifications of project partnership fixed in the guidelines (point 1.) shall apply.

The provisions set for audits in Article 11 of this agreement, as well as I.3.2 and II.19 of the Grant Agreement remain applicable to the co-beneficiary that backed out of the project or was debarred from the project.

10. General administrative provisions

Any important project related communication between the parties shall be done in writing and addressed to the appointed project manager of each beneficiary, as indicated in Annex V.

Any changes to the information provided in Annex V should be communicated in a timely manner.

The working language of the project will be English.

11. Promotion and visibility

The coordinator and the beneficiaries shall ensure adequate promotion of the project and commit to playing an active role in any actions organised to capitalise on, exploit / disseminate the results of the project.

Any notice or publication by the project, including at a conference or a seminar, must specify that the project is being co-financed by EU funds within the framework of the Erasmus+ Programme, and must comply with the visibility rules laid down in Articles I.10.8 and I.10.9 of the Grant Agreement, as well as in section 1.6 of the Guidelines for the Use of the Grant.

12. Conflict of interests and conflict resolution

The coordinator and beneficiaries must undertake all necessary precautions to prevent any risk of conflicts of interest which could affect their impartial and objective performance of the Agreement. Such conflict of interest could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional reasons, or any other shared interest.

Any situation constituting or likely to lead to any such conflict should be brought to the attention of the coordinator without delay, and the beneficiary in cause shall undertake to take all necessary measures to rectify this situation at once.

The coordinator will decide if it is deemed necessary to inform the Executive Agency as provided for in Article II.4 of the Grant Agreement.

In case of conflict between the project partners resulting from the interpretation or the application of this Agreement, or in connection with the activities contained within, the parties involved shall make the effort to come to an amicable arrangement rapidly and in the spirit of good cooperation.

Disputes should be addressed in writing to the project Steering Committee (or a body consisting of representatives of all the project partners), that will try to mediate in order to resolve the conflict.

13. Termination

In the event that the partner fails to perform any obligations under the present contract or the Grant Agreement, the coordinator may terminate or cancel this agreement. If the partner or the coordinator breaches the terms of the present contract, the other party shall have the right to terminate this contract.

The coordinator shall have the right to terminate the present contract if the partner has made false declarations to the coordinator on work carried out or on expenditure. If the present contract is so terminated, the coordinator may require the partner to reimburse all or part of the payments made under this contract.

The grant is governed by the terms of the agreement and, on a subsidiary basis, by the law of EU relating to grants. The European courts of justice shall have exclusive jurisdiction for any dispute between parties with regards to its validity, its interpretation and/or its application.

Annexes

1. Grant Agreement: A copy of the Grant Agreement signed between the coordinator and the Executive Agency
2. Annex I – Description of the action
3. Annex II – General Conditions
4. Annex III – Estimated budget of the action
5. Annex IV – list of beneficiaries
6. Annex V and VI –Model Technical Implementation and Model Financial Statements
7. Annex VII – Guide on the use of the grant
8. Annex VIII – Sustainability Plan

Signatures

We, the undersigned, declare that we have read and accepted the terms and conditions of this contract as described here before, including the annexes thereto.

For the Coordinator (IDC Herzliya)

[redacted]
IDC Herzliya
Israel

Date and Place:

……

……

……
Signature

Stamp of the institution

For the Partner (RUG)

[redacted]
University of Groningen
Netherlands

Date and Place:

……

……

……
Signature

Stamp of the Institution

[redacted]
IDC Herzliya
Israel

Date and Place:

……

……

……
Signature

Stamp of the institution

[redacted]
University of Groningen
Netherlands

Date and Place:

……

……

……
Signature

Stamp of the Institution

bu17.07315

Rijksdienst voor Ondernemend Nederland

Ontvangstbevestiging

Aanvraag CITES vergunning

Formuliernummer	4890019941708
Ontvangstdatum	12-7-2017
Ontvangsttijd	13:34

Rijksdienst voor Ondernemend Nederland
Mandemaat 3
Assen
Postbus 40225
8004 DE Zwolle
mijn.rvo.nl

088 042 42 42 (lokaal tarief)

Formuliergegevens

Relatiegegevens

Relatienummer	203464749
KvK-nummer	01179037
Naam	Rijksuniversiteit Groningen
Adres	Visserstraat 49
	9712CT GRONINGEN
IBAN	
BIC	

Contactgegevens

Naam	[redacted]
Straat	VISSERSTRAAT 49
Postcode en plaats	9712CT GRONINGEN
Land	NL
Telefoonnummer	[redacted]

Wat gaat u doen?

Wat gaat u doen?	U gaat invoeren in de EU, met Nederland als eindbestemming
Land uitvoer	Israël - IL

Betrokken partij(en)

Invoerder

Naam	[redacted] / RIJKSUNIVERSITEIT GRONINGEN
Adres	NIJENBORGH 7 9747AG GRONINGEN
Land	NL

Uitvoerder

Organisatie/bedrijf	NNHC - NATIONAL NATURAL HISTORY COLLECTI
Aanhef	Dhr.
Voorletter(s)	[redacted]
Achternaam	[redacted]
Buitenlands adres	THE HERPETOLOGICAL COLLECTION NNHC - NATIONAL NATURAL HISTORY COLLECTIONS THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM SAFRA CAMPUS, GIVAT RAM 9190401 JERUSALEM, ISRAEL
Land	Israël

Specimen 1 Testudo kleinmanni - Kleinmann's Tortoise

Vorm	SPE - Wetenschappelijke specimens
Hoeveelheid /eenheid	120 aantal
Oorsprong	W - Aan de natuur onttrokken specimens
Indicatie in beslag genomen	N
Indicatie preconventie	N
Omschrijving	120 SAMPLES IN TOTAL OF APPROXIMATELY 20 INDIVIDUALS (6 SAMPLES OF EACH INDIVIDUAL). THIS IS AN ESTIMATE.
Doel	S
Geslacht	Onbekend
Land van herkomst	Israël - IL

Verklaringen en opmerkingen

Verklaring:	Aanvrager verklaart dat een aanvraag voor het specimen niet eerder geweigerd is.

Kosten en betalen

Te betalen	€ 60,00
Rekeninghouder	RIJKSUNIVERSITEIT GRONINGEN
Adres	VISSERSTRAAT 49
Plaats	GRONINGEN
IBAN	NL80ABNA0446049352
BIC	ABNANL2A

Ik geef Rijksdienst voor Ondernemend Nederland toestemming eenmalig het bedrag van € 60,00 af te schrijven. Wordt de aanvraag niet in behandeling genomen of afgewezen, dan wordt dit bedrag natuurlijk niet afgeschreven.

Bijlagen

Wilt u bijlagen bij deze aanvraag mee sturen?	Ja
Ik verstuur de bijlagen op de volgende manier	Digitaal als bijlage bij dit formulier

Geselecteerde bijlage(n)	omschrijving en doel van het onderzoek.pdf

Rijksdienst voor Ondernemend Nederland

Waarom dit voorblad

U heeft via internet het formulier Aanvraag CITES vergunning ingediend en wilt één of meerdere bijlagen met de post naar Rijksdienst voor Ondernemend Nederland versturen. Voeg altijd dit voorblad toe. Wij weten dan welke documenten van u zijn en hoeveel documenten u stuurt.
Meer informatie vindt u op mijn.rvo.nl. Of bel met ons.

Uw gegevens

Naam	Rijksuniversiteit Groningen
Adres	Visserstraat 49
Relatienummer	203464749
KvK	01179037
Formuliernummer	4890019941708
Trajectcode	CITES

Bijlagen

Ik stuur met dit voorblad de volgende bijlagen mee:

- _____
- _____
- _____
- _____

Toelichting

_____

_____

_____

Ondertekening

Naam: _____

Datum ondertekening: _____

Handtekening: _____

Stuur dit voorblad samen met de bijlagen naar: Rijksdienst voor Ondernemend Nederland
Postbus 40225
8004 DE Zwolle

agp19.15228

oplegmemo

bu19/16212

Vertrouwelijk	Nee
Vergadering	College van Bestuur
Datum vergadering	17/12/2019
Onderwerp	Samenwerking Israel Antiquities Authority (IAA)
Corsanummer	19.03620
Dienst	bureau van de universiteit
Afdeling	finance & control
Behandeladvies	Ter besluitvorming
Samenvatting (maximaal 500 karakters)	Op basis van een overleg tussen de decaan van de faculteit GGW en de voorzitter van het College is in 2016 en later wederom in 2018 gesproken over een centrale bijdrage voor een ERC project. Deze afspraak dient nog bekrachtigd te worden.
Financiële consequenties	Ja
Zo ja, dekking	35k euro t.l.v. UBR
ICT-consequenties	Nee
Voorgesteld besluit/Advies (maximaal 500 karakters)	Akkoord gaan met het voorstel en k€ 35 toewijzen aan de faculteit GGW ten laste van de UBR.
Communicatie	nee

Vervolgorgaan	Vervolgtraject
<Geen>	<Geen>

Inleiding

Op basis van een overleg tussen de decaan van de faculteit GGW en de voorzitter van het College is in 2016 en later wederom in 2018 gesproken over een centrale bijdrage voor een ERC project. Deze afspraak dient nog bekrachtigd te worden.

Samenwerking Israel Antiquities Authorithy
In het ERC-project wordt samengewerkt met de Israel Antiquities Authority (IAA). Voorzien werd dat deze daarvoor 21 C14 samples aanlevert. Daarvoor was in het budget van het ERC-project een bedrag gereserveerd van 35.000 euro. Tijdens langdurige onderhandelingen werd afgesproken dat de IAA aanzienlijk meer materiaal ter beschikking stelt, te weten 30 samples voor C14 tests en de multi-spectral images van alle manuscripten in bezit van de IAA. Aanvankelijk vroegen zij voor hun levering in totaal 300.000 euro. Na intensief overleg bleken zij bereid dit bedrag terug te brengen tot 100.000 euro, te betalen in 5 jaarlijkse termijnen van 20.000. De decaan van GGW geeft aan dat het onderzoeksproject er zeker door aan kwaliteit zal winnen.

Financiële afspraken
Aangezien er in het ERC budget 35.000 euro was gereserveerd, is er sprake van een extra benodigd bedrag van 65.000 euro. Het voorstel is dat de faculteit GGW daarvoor een bedrag ad 30.000 euro op zich neemt en het CVB 35.000 euro.

Advies F&C/CC:
Akkoord gaan met het voorstel en k€ 35 toewijzen aan de faculteit GGW ten laste van de UBR.

Subject: WOB-mail 18 Fwd: ICM Hebrew + Tel Aviv
From: [redacted]
Date: 1/31/2022, 11:57 AM
To: [redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

---------- Forwarded message ---------
From: [redacted]
Date: Fri, Jan 14, 2022 at 9:18 AM
Subject: Re: ICM Hebrew + Tel Aviv
To: [redacted]
Cc: [redacted]

Hallo [redacted]

we komen inderdaad er bij jou op terug om te helpen met het schrijven van de specifieke Israel stuk.

Gisteren hebben we bij ISR intern even overlegd. [redacted] bereidt nu een mailing voor aan faculteiten

Begin volgende week maar weer even contact hierover zodra de mail van [redacted] is verstuurd.

Het application form is digitaal (via portal). Er moet veel algemene info worden ingevuld over voorzieningen en services die wij hebben en hoe we het programma gaan beheren (doen wij) en daarnaast

regio specifieke stukjes (max 10 A4 per regio, maar mag ook korter). Ik heb zelf de nieuwe vragenlijst nog niet gezien; alleen de programme guide.

Israel is geen echt speerpunt in ons UG-brede beleid (zoals bv nu is geformuleerd t.a.v. Afrika), maar we hebben de vanzelfsprekende open houding t.a.v. bevorderen van academische uitwisselingen, zeker wanneer dit in het belang is vanuit bepaalde onderwijsprogramma's of graduate schools.

vriendelijke groeten,

[redacted]

On 1/13/2022 5:28 PM, [redacted]. wrote:

> Dag [redacted] en [redacted]
>
> Hebben jullie voor de ICM-aanvraag in deze nog meer van mij of Letteren nodig?
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts
>
> On Thu, Dec 9, 2021 at 4:44 PM [redacted] wrote:
>
> > Dag [redacted] en [redacted]
> >
> > T.a.v. BGU (Beersheba) heb ik even rondgevraagd en toch daar meer positieve reacties teruggekregen dan in het verleden.
> > [redacted] mailde me nog expliciet het volgende:
> > *"I work very closely with BGU's Azrieli Center for Israel Studies, in fact I turned down a very prestigious three year post-doc at BGU when I accepted the position in Groningen. I am currently involved in multiple projects with BGU, including a potential conference on contemporary Jewish-Muslim relations and an edited volume which will appear at the end of 2022. I am supposed to give a guest lecture there in February, although with covid I am not sure this will happen. That being said it's difficult for the students in the department I work with in Israel to justify coming to Groningen as their ME studies program is much bigger than ours. With that in mind, I would be happy push this issue a bit more with colleagues when I have the chance.*
> >
> > *As for the the university itself, in comparison to HUJI and TAU, those are both older institutions and are thus more established. However, BGU has an excellent reputation and is considered to be the most innovative and dynamic of the large Israeli universities. I have worked with most Israeli universities over the past two decades and I can provide a lot more insight if you want. I am also in Israel a great deal in non-Covid times. Even if I can't make it for my lecture in February, I plan to be in Israel for the World Congress of Jewish Studies in August so I would also be happy to promote the Faculty of Letters at RUG, and push BGU a bit if you would like."*
> >
> > Hoop dat dit alles al verder helpt. Mocht er meer van onze kant nodig zijn, hoor ik het graag.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Mon, Dec 6, 2021 at 2:37 PM [redacted] wrote:

Hoi [redacted]

Dit zijn de namen die ik aan TAU en HUJI in oktober doorgegeven heb, ik kan je ook wel namen van RUG-collega's doorgeven als je dat ook bruikbaar vindt?
Het contract met TAU ligt bij ABJZ voor verificatie, en het contract met Hebrew is net ondertekend (zij gebruikten het RUG-template dus dat ging heel wat sneller). Die laatste heb ik voor GGW en Letteren afgesloten overigens.
Beersheba zou ik moeten verifiëren, de afgelopen 8 jaar is niemand enthousiast over de samenwerking met hen, dus ik zou ze nog niet automatisch meerekenen in dit verhaal. (het was meer een [redacted] contact dat maar aangehouden werd)

Tel Aviv University
Lastly, I did a quick scan of colleagues (researches/teaching staff) directly Tel Aviv and they mentioned names like [redacted] What I do want to add is that one of are staff members is [redacted] who is publishing editor of *Enyclopedia of Jews in the Islamic World* and in that position in contact with various people for TAU.

Hebrew University of Jeruzalem
Lastly, I did a quick scan of colleagues (researches/teaching staff) directly HUJI and they mentioned names like [redacted]
What I do want to add is that one of are staff members is [redacted] who is publishing editor of *Enyclopedia of Jews in the Islamic World* and in that position in contact with various people of HUJI.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Thu, Dec 2, 2021 at 3:54 PM [redacted] wrote:

Hallo [redacted]
ik heb het genoteerd! Binnenkort even bekijken welke stukjes tekst gemaakt moeten worden voor de aanvraag. FSE heeft ook contacten in Israel, en natuurlijk theologen zeg ik even uit mijn hoofd.
Neem je Bersheba ook mee?

vriendelijke groet,

[redacted]
Office of the University
International Strategy and Relations
P.O.Box 72
NL 9700 AB Groningen
+[redacted]
+[redacted]

[redacted]

On Thu, Dec 2, 2021 at 12:07 PM [redacted] wrote:

Oh, oké, dat had ik niet begrepen toen ik daar tijdje eerder al met je over mailde.
@[redacted] ik had eerder aan [redacted] en [redacted] aangegeven dat Letteren graag een ICM-aanvraag met de genoemde universiteiten in Israël wil afsluiten.

Groeten,

[redacted]

[redacted]

Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
Faculteit der Letteren/Faculty of Arts

On Thu, Dec 2, 2021 at 11:48 AM [redacted] wrote:

Hi [redacted]

Begrijpelijke vraag maar Israël valt onder [redacted] (de rest van het Midden-Oosten doe ik), dus ik zet haar bij deze in cc :-).

Groet,

[redacted]

[redacted]
Policy Advisor International Relations

University of Groningen

Office of the University
International Strategy and Relations

T [redacted]
M [redacted]
www.rug.nl

Op do 2 dec. 2021 om 11:08 schreef [redacted]

> Dag [redacted]
>
> Ik heb het beetje druk, maar houd jij nog in de gaten dat we vanuit Letteren graag een ICM-aanvraag willen doen met Hebrew University of Jeruzalem, en met Tel Aviv University?
>
> Groeten,
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
> Rijksuniversiteit Groningen/University of Groningen
> Faculteit der Letteren/Faculty of Arts